

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, I., Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28—10.

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. în Reg. publ. per 934—1938.
Trib. Timișoara.
Redactor resp.: Dr. VÁRNAY ELEMÉR

Béke, rend, biztonság

az a hármas pillér, — mondotta a külügyminiszter a szenátus előtt tartott nagy beszédében — amelyre Románia külpolitikája felépül. Különösen megszívlelésre méltó ez a kijelentés ma, amikor Európa népeinek egy része a fenyegető háború megelőzése érdekében hozott szuverenitását csorbító áldozatokat, más népek véres harcok után elveszítették függetlenségüket vagy területük egy részét, a többi pedig lábhoz tett fegyverrel kénytelen figyelni az események zajlását és hatalmas erőfeszítéseket tenni a béke megővése érdekében. Románia is azon államok közé tartozik, melyek szilárdan elszántak minden körülmények között megőrizni semlegességüket. Ez a semlegesség is áldozatokat követel, mert a kormányzat tudatában van annak, hogy csak az erő, mely a jól felszerelt hadseregre támaszkodik, képes a semlegességi nyilatkozatoknak komoly tartalmat kölcsönözni. A külügyminiszter az ország színe előtt elismerte, hogy a lakosság minden rétege szinte váratlan mértékben tett eleget a hadfelszerelés érdekében hozzá intézett felhívásnak. És ebben a kötelezettségteljesítésben a nemzetkisebbségek sem maradtak el a többségi nemzet fiai mögött. Tanujelét adták ezzel legteljesebb lojalitásuknak, mely nemcsak szavakban, hanem tettekben is megnyilvánult. A külügyminiszter nem is késlekedett az elismeréssel, melynek zászlaját meghajtotta az ország nemzetkisebbségei előtt. Mélyen érintették azok a nyilatkozatok is, melyek a nemzetkisebbségek képviselőinek ajkairól a trónbeszédre adandó válaszfelirat vitája folyamán elhangzottak. Ezzel szemben kihangsúlyozta, hogy a kormány sem késlekedik a nemzetkisebbségek jogait intézményesen biztosítani. Felsorolta, hogy eddig is már milyen intézkedések történtek és ígéretet tett, hogy a nemzeti kiegyenlítődésnek ezt a politikáját a kormány a jövőben is folytatni kívánja. Tudatában van annak — mondotta —, hogy a nemzetkisebbségeknek nem minden igénye és kívánsága nyert kielégítést, de ezeket is mind a legnagyobb jóindulattal és jóakarattal vizsgálja és a lehetőséghez képest teljesíti is.

Jólesett hallani a külügyminiszter elismerő szavait a nemzetkisebbségek irányában, amint, hogy bevallottan jólesett a kormányzatnak hallani a nemzetkisebbségek képviselőinek mértékletes felszólalásait a vita folyamán. Méltóságteles volt a magyarság megnyilatkozása is, melyet nem zavart meg a panaszok és kérelmek, igények és törekvések felsorolása. Mert, hogy ilyenek vannak, azt a külügyminiszter is elismerte. A magyarság a többi nemzetkisebbségi képviselővel együtt bizonyára abból a megfontolásból indult ki, hogy kívánságait nem a parlament nyílt színe előtt hangoztatja, hanem az illetékes minisztériumok tudomására hozza és a közvetlen tárgyalások útján igyekszik azokat a megvalósulás stádiumába juttatni. Helyes ez az út, mert a parlament elé való tárás ideje csak akkor következne be, ha ezek a tárgyalások nem vezetnének eredményre. Reméljük azonban, hogy erre nem kerül a sor. Létezik egy nemzetkisebbségi statutum, melyet Öfelsége rendelettörvény formájában szentesített és amely foglalta mind azokrak a törvényeknek, melyek a nemzetkisebbségek életviszonyaira vonatkoznak. Ez a nemzetkisebbségi statutum nem meríti ki az összes igényeket, mert az életviszonyok nem megmerevedett jogszabályokhoz alkalmazkodnak, hanem fordítva, a törvényes szabályozásnak kell alkalmazkodnia az élet kívánalmaihoz.

A Newyork Times nyilvánosságra hozta a német béketervet

Welles Sumner szerdán elhagyja Európát

Lelkesen ünnepelték Berlinben Hitlert

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentései

Newyorkból jelentik: A Newyork Times római tudósítás alapján közli, hogy Ribbentrop a Szent-atyánál történt látogatása alkalmával átnyújtotta Hitler kancellár 12 pontból álló béketervezetét. A Szent-azék diplomáciai körei úgy értesültek, hogy a 12 békepont a következő:

1. A szárazföldi, tengerészeti és légi haderők egyidőben történő leszerelése.

2. A négyhatalmi egyezmény felújítása és ennek alapján az európai befolyási zónák felosztása és közös bolszevitaellenes front alakítása.

3. A vallásszabadság elismerése, amit a németországi zsidóknak Palesztinába történő kivándorlása követne angol ellenőrzés alatt. Az olaszországi zsidók Etiópiába, a franciaországi zsidók pedig Madagaskárra telepednének le.

4. Szabad kereskedelem és Németország nyersanyagellátásának biztosítása, helyreállítása az Egyesült Államokkal való gazdasági összeköttetésnek és a német és az olasz kivándorlás megkönnyítése.

5. Németország húsz éven belül visszakapja gyarmatait, vagy pedig egy olyan nagy összeget bocsátanak rendelkezésére, amely ellenértékét képezné a gyarmatoknak, végül pedig Afrika bizonyos részében védelmet nyújtsanak a német kivándorlóknak.

6. Egy független Lengyelország helyreállítása, amelynek mintegy 10 millió lakosa lenne és a jelenlegi közép-lengyelországi területeket foglalná magában. Gdynia Lengyelország szabad kikötője lenne és a danzigi kikötőt is szabadon használhatná. Lengyelország határait népszavazás alapján nemzetközi bizottság ellenőrzése mellett állapítanák meg. A lengyelországi és a dunamedencei kisebbségek

problémája a kisebbségek átköltöztetésével oldandó meg.

7. A csehek, szlovákok és magyarok hármasszövetsége lenne 10 évig és ez alatt az idő alatt Németországnak ipari és szállítási kiváltságai lennének.

8. Ausztria továbbra is a birodalomhoz tartozna.

9. Dunai szövetség alakulna oly módon, hogy a nagyhatalmak érdekei összeegyeztetendők a kis államok érdekeivel. Ebben a szövetségben résztvenne Németország, Olaszország, Jugoszlávia, Románia, Csehország, Szlovákia, és Magyarország.

10. A Bankán status quója biztosítva lenne.

11. Olaszország szabad kijáratot kap a djibuti kikötőhöz.

12. A szuezi konvenció 1945-ben történő lejáratá után az összes hajók szabadon közlekedhetnek a csatornán.

Az amerikai lap értesülése szerint, ha ezeket a békefeltételeket visszautasítják Németország megkezdi a nagy offenzívát.

Welles Sumner közölte Mussolinivel, hogy a Németország által ajánlott békefeltételek nem elfogadhatók és

azért találkozott volna a Duce Hitlerrel, hogy rábírja a békefeltételek megváltoztatására.

Rómából jelentik: Vatikánvárosban nevetésesnek mondják azokat a híreket, amelyek a 12 pontból álló német béketervről keltek szárnyra. Visszautasítják azt a jelentést, amelyet a reggeli lapok közöltek, hogy ezeket a híreket vatikáni körök terjesztették volna.

Anglia és Franciaország nem fogadják el a békefeltételeket

Brüsszelből jelentik: Párisból érkező megbízható hírek szerint francia illetékes helyen a brenneri találkozót ama nagy békeoffenzíva legfontosabb láncszemének tekintik, amelyet a német birodalom

Welles Sumner európai útja alkalmával kísérelt meg.

Erre vonatkozhatott a külügyminiszternek az a kijelentése, hogy a nemzetkisebbségi kérdés nem oldható meg egyedül törvényes rendelkezésekkel. Ehhez megértés és szív szükséges. Bizalom és együttérzés kell. Megértése annak, hogy egy hazának a fiai mindannyian, akik egy ország határain belül élnek. Közös az érdekük és ezen közös érdekek szolgálatában közös akarattal kell eljárniuk. Bizalommal kell viseltetniük egymás irányában, mert ez a bizalom csak a kölcsönösségen alapulhat. Szeretetet csak az arathat, aki szeretetet vet. A szeretet magvaiból kél ki a megértés és együttérzés és ezek tehetik le-

Németország azt akarja elérni, hogy ezt az utolsó békekísérletet alátámassza Mussolini, a Vatikán és a Fehér Ház támogatásával, Welles azonban Párisban és Londonban meggyőződhetett arról, hogy

Franciaország, valamint Nagybritánia mindaddig nem kötnek békét, amíg olyan

hetővé és könnyíthetik meg az egymás mellett való éleést. Az utat a kormányzatnak kell megmutatni azzal, hogy törvényes keretek között rendezze az egyes kérdéseket, az út járhatóvá tételének feladata a végrehajtással a közigazgatási hatóságokra hárul. Mert hiábavaló a legjobb törvény, ha a végrehajtás nem a törvény szellemében történik. Reméljük, hogy nem lesz hiány megértésben, a panaszok orvoslást nyerne, a jogos igények kielégülésre találnak és a magyarság a többi nemzetkisebbséggel együtt melegegdedtségben élheti nemzeti életét a saját maga és az ország boldogulása érdekében.



FEJFAJÁS
HÜLÉS • GRIPPA

ANTI-
NEURALGIC

JAWOL

pozitív és kétségtelen garanciát nem kapnak, amit Daladier és Chamberlain annak idején meghatároztak

erre vonatkozó beszédeikben. A szövetségesek mindaddig nem szüntetik meg a harcot, amíg az európai népek függetlenségét fenyegető veszélyek az ő meggyőződésük szerint el nem múlnak. Ez annyit jelent, hogy az a béketerv, amely magában foglalja egy független kis Lengyelország felállítását, vagy bizonyos korlátozott szabadsá-

got Csehszlovákia számára, Páris és London részéről semmiképpen sem találna elfogadásra. Anglia és Franciaország olyan békét akarnak, amilyent legutóbb maga Roosevelt megemlített a katolikus ifjúság kongresszusán tartott beszédeiben. Ez a béke az igazságon és feltétlen biztonságon alapszik, ezért

nem hisznek illetékes francia körökben abban, hogy ez az újabb békeoffenzíva eredményel járhat. (Havas.)

Hitlert nagy tömeg ünnepelte Berlinben

Münchenből jelentik: A Német Távirati Iroda jelenti: A brenneri találkozóról visszatérő Hitler kancellár Münchenbe érkezett, majd folytatta útját Berlin felé. A kíséretéhez tartozó személyiségek hangsúlyozzák, hogy a Duceval történt találkozás, amellyel Hitler kancellár teljes mértékben meg van elégedve, tökéletesen beilleszkedik az olasz-német viszonyba.

Berlinből jelentik: Hitler birodalmi vezér kedden délben visszaérkezett Berlinbe. A pályaudvaron Göring vezértábornagy és Lammert birodalmi miniszter, a kancellária főnöke fogadták. A vezér megérkezésének hírére a pályaudvar körül nagy tömeg verődött össze és lelkesen ünnepelte Hitlert.

Rómából jelentik: Mussolini miniszterelnök tegnap éjjel háromnegyed 12 órakor érkezett meg Cianó gróffal és kíséretének tagjaival, valamint Mackensen római német nagykövettel együtt az olasz fővárosba. Hivatalos fogadtatás nem volt, de a kormány több tagja mégis megjelent a pályaudvaron. A késői idő ellenére az állomáson összegyűlt tömeg lelkes ünnepségekben részesítette a Ducét, akit egyébként Róma felé vezető útján valamennyi állomáson meleg óvásokkal fogadott az olasz nép. (Stefani.)

A NÉMET HIVATALOS JELENTÉS EMLITEST SEM TESZ BÉKEKISÉRLETEKRŐL

Berlinből jelentik: Hivatalos helyen az alábbi nyilatkozatot adták ki:

Politikai körökben élénk benyomást keltett az európai politika két legfontosabb személyiségének találkozása, bár ennek részleteiről semmi sem szivárgott ki. Általában megállapítható, hogy

ez a találkozó ismét igazolta az olasz-német együttműködés megdönthetlenségét.

Ez olyan tény, amelynek fontosságát senki sem tagadhatja, ha tárgyilagosan bírálja el a politikai helyzetet. Ezek figyelembevételével leszögezhető, hogy a szövetségesektől naivitás volna azt remélni, hogy Olaszországot elválaszthatják Németországtól. Ellenkezőleg, ez az együttműködés az utóbbi időben még jobban megerősödött és nemcsak a Duce és a Vezér személyes barátságát nyert újabb biztosítékot, hanem a fasiszta és a nemzeti szociálista eszmék hasonló-

sága, valamint az újabb egyezmények, amelyeket a két ország aláírt, erősítik meg a szövetséget. A személyes megbeszélés ennek az együttműködésnek egyik legfőbb alapját képezi. A gyakorlat beigazolta, hogy az ilyen találkozások a gyors és határozott intézkedések szempontjából sokkal alkalmasabbak, mint a diplomáciai levelezések, amelyek gyakran nem ölelhetik fel az összes kérdéseket. Ezt a módszert sokkal előnyösebbnek lehet tekinteni, mint a közvetítés veszélyes módszereit, különösen akkor, ha a közvetítőknek nincs felelősségérzetük.

Meg lehet állapítani, hogy a tegnapi találkozás

mindazokat a problémákat, amelyek nagy fontossággal bírnak, a legvilltabban beszélte meg a két vezér,

Anglia szűkebb kormányt alakít

Londonból jelentik: A Daily Mail legutóbbi számában megállapítja, hogy a háború rendkívül kritikus szakaszába érkezett.

Chamberlainnek teljes részletességgel kell megvilágítania azokat az igazi okokat, amelyek az orosz- finn háború katasztrófális befejezéséhez vezettek. A lap ezután annak a reményének ad kifejezést, hogy Daladier példáját követve, Nagy-Britannia is szűkebb kormányt alakít, hogy ezáltal annak nagyobb munkaerőt és több energiát biztosítson a háború vezetésében.

RIBBENTROP KÉSZITETTE ELŐ A BRENNERI TALÁLKOZÓT

Rómából jelentik: A Popolo di Roma a Hitler-Mussolini találkozásról azt írja, hogy Ribbentrop legutóbbi római látogatása során állapodtak meg abban. Ez elegendő magyarázat arra — írja a lap — hogy a találkozóhoz semmi különleges megállapítást ne kelljen fűzni. Természetes, hogy két olyan kormányfő, akiket politikai szerződések fűznek egymáshoz, találkozásuk az általános helyzet megvizsgálása céljából.

BERLIN KÖZELKELETI ESEMÉNYEKTŐL TART

Rómából jelentik: Welles Sumnert hétfőn Róma kormányzója vendégül látta. Az amerikai

ami magától értetődő, miután a két ifjú nemzet és azok vezetői között a legbarátibb viszony áll fenn. Amikor a külföld feltételezéseket közöl bizonyos kérdésekről, itteni politikai körök megállapítják, hogy az ilyen feltételezések a megértés hiányából származnak, amellyel a nyugati hatalmak a nemzeti szociálizmussal szemben viselkednek.

Az angolok és franciák híreket közölnek, amelyekkel kapcsolatban megállapítható, hogy a Vezér legutóbb nyilatkozott bizonyos problémákkal kapcsolatban, amely nyilatkozatra brutális visszautasítás volt a válasz és ugyanakkor a nyugati hatalmak nyilvánosságra hozták bünyös háborús céljaikat. Azóta nincs kétség a helyzet alakulása felől, amely olyan marad, mint amilyent a nyugati hatalmak Németország megtámadásával kialakítottak.

„NÉMETORSZÁGOT NEM LEHET ELVÁLASZTANI SZÖVETSÉGESEITŐL

Berlinből jelentik: A Deutsche Diplomatische Politische Korrespondenz a brenneri találkozóról a következőket írja:

Németország diplomáciai és katonai helyzete nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a Hitler—Mussolini találkozó híre újabb kiábrándulást okozzon a nyugati nagyhatalmak fővárosaiban. A német és olasz nép két vezetőjének találkozása legjobban bizonyítja, hogy a nyugati nagyhatalmak hamis reményeiket nem teljesítették, mert

a tengelyhatalmak politikája nincsen alárendelve a pillanatnyi szempontoknak.

A nemzeti szociálizmusnak és fasizmusnak ugyanaz az életproblémája vár megoldásra és ellenfelei is ugyanazok. A két nagy államférfi találkozásának következtében

meghúsvult a nyugati nagyhatalmaknak az a reménye, hogy Németországot elválaszthatják barátaitól.

A tengelyhatalmak elhatározták, hogy Európa új rendjét megvalósítják.

HIR ÉS CAFOLAT MUSSOLINI ÉS DALADIER TALÁLKOZÁSARÓL

Rómából jelentik: A Reuter-ügynökség római tudósítója közli, hogy itteni politikai körökben hétfőn este olyan hírek kerültek forgalomba, amelyek szerint Daladier kedden vagy szerdán találkozni fog Mussolinivel Genovában.

Párisból jelentik: A Reuter-iroda jelenti: Hivatalos körökben megcáfolták azt a hírt, mely szerint Daladier kedden Genuában találkozna Mussolinivel. Megállapítják, hogy a francia miniszterelnök hétfőn este is Párisban tartózkodott és kedden részt vesz a parlament vitájában.

államtitkár kedden este utazik el Rómából Genuába, ahol felszáll a Conte di Savoya óceánjáróra. A hajó szerdán hagyja el a kikötőt.

Párisból jelentik: A nemzetközi események fejlődésével kapcsolatban a Journal Züriche levelezője

CORSO mozi

holnaptól kezdve bemutatja húsvéti szenzációs filmjét:

Tűz a határon

A főszerepekben:

HÖRBIGER ATTILA, MAURUS GERDA
és
SCHLETON HANS ADALBERT

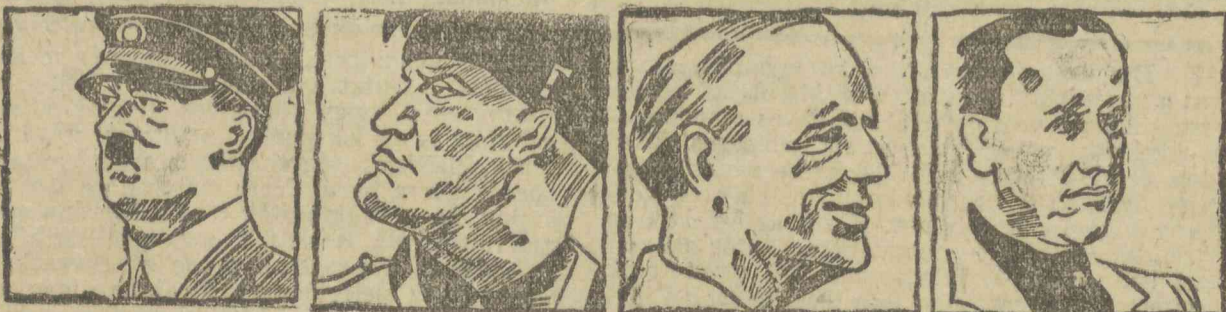
Ma utoljára:

Az utolsó Katalin

A főszerepben:

Gaál Franciska

A METRO híradó szenzációs premierje
D. u. 3 órakor 17 leies helyárak



Akik a Brenneren találkoztak

azt írja, hogy Hitler és Mussolini találkozásuk során a következő két kérdéssel:

Welles Sumner európai küldetésével és Délkelet-európa jövőjével foglalkoztak.

Állítólag megbeszélték azt a programot is, amelynek minimális feltételei alapján

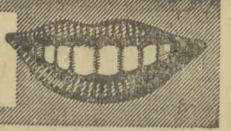
a Harmadik Birodalom hajlandó volna a béke megkötésére, ha egy nemzetközi tekintélynek örvendő személyiség, mint például a pápa, vagy Roosevelttel a közvetítést vállalni hajlandó lenne.

A Journal azonban nem hisz a német manőver sikerében.

Német politikai körökben néhány nap óta élénk tevékenység észlelhető, ami Róma, Berlin és több balkáni állam fővárosa között folyik. Németország figyelme Délkelet-európa és a Közelkelet felé irányul, mert



A helyes fogápolás



Berlin véleménye szerint az utóbbi helyen súlyos események vannak készülében.

A szövetségesek elhatározták, hogy Európa ezen részében sürgős döntést akarnak. Berlinben híre terjedt tegnap este, hogy Ribbentrop ezekbe az országokba is ellátogat.

A Petit Parisien Németország és Olaszország balkáni érdekeivel foglalkozva megállapítja, hogy a két nagyhatalom érdekei nem azonosak, sőt Szovjetország politikája szemben áll velük ezen a vidéken.

megalakulása régi úrt pótol a bucarestii magyarok életében. Nem csodáljuk, hogy

meleg helyesléssel s egyhangú lelkesedéssel sorakoztak fel mindjárt a tagozat mellé, hiszen mindannyian érezték, hogy szükségük van erre. Jól tudják azt is, hogy éppen az abban az irányban való vezetés hiányzott leginkább, amely irányokban a Magyar Népközösség működését kifejti. Művelődési téren nagyon hátramaradtak a bucarestii magyar tömegek, — itt van talán a legtöbb tennivaló —, társadalmi téren is össze kell hozni őket, bár éppen ennek a városnak a magyarjai állnak a legközelebb egymáshoz, hiszen túlnyomó többségük szegény munkásember; gazdasági téren pedig szükség van arra, hogy

egységes vezetéssel, alaposan átgondolt kezdeményezésekkel pótolják az eddig mulasztottakat.

A bucarestii magyarok számára új korszak kezdődik. Ezután nem fognak külön-külön, egymásról mitsem tudva élni, nem fogják úgy érezni magukat, mint a talajából kiszakított növény. Megszűnik ez a helyzet, a népközösségi tagozat egybegyűjti őket, megismerteti őket egymással, tudomást szerez panaszaikról, kívánságaikról s megkezdi munkáját mindannyiuk javának szolgálatában. A szélről sodort, messzire került magyarokat egy kévébe gyűjtik s nem kételkedünk benne, hogy ők is megteszik azt, amit magyarságuk parancsol s amit a magyar egység s népi közösség eszméje kíván tőlük.

Új korszak nyílik a főváros magyarságának életében

Az ország fővárosának, Bucarestnek, igen sok magyar lakója van. Egyesek szerint Magyarország fővárosa Budapest után Bucaresti a legnagyobb magyar város, ugyanis itt több magyar^{el}, mint akármelyik magyarországi nagyvárosban, vagy az ardeali városokban. Százezernél jóval többre teszik az itt élő magyarok lélekszámát. Százezer magyar nem elhanyagolható mennyiség, olyan tömeg, amelyet komolyan számba kell venni s amelyre különös gondot kell fordítani; talán többet is, mint más vidékeken élő véreinkre, hiszen a nagyváros lüktető életébe belesodródott, szerencsét kereső magyar könnyen elvesztheti kapcsolatát fajával, ha szemünk elől tévesztjük s hagyjuk, hogy az emberforratagban eltűnjék s nem ápoljuk azokat a szálakat, amelyek őt a magyarsággal összefűzik. Bár minden magyartól megkövetelhetjük, hogy soha, semmi körülmények között se feledkezzen meg arról, mivel tartozik fajának, bőven hivatkozhatnak enyhítő körülményekre az itt élő magyarok.

A milliós városba szakadt magyarnak nincs meg a lehetősége arra, hogy ott is tartsa a kapcsolatot a magyar kultúrával,

— ha anyagi viszonyai megengedik még inkább, de az idekerültek inkább szegény emberek — s ennek híján bizony könnyen elvesz számunkra. Gyermekei már csak török a magyar nyelvet s a harmadik nemzedék már egyáltalában nem beszél apai nyelvet. Ha megkérdezzük az ilyen embereket s felelősségre vonjuk őket, joggal válaszolhatnak azzal: hogyan járathassák magyar iskolába gyermekeiket, mikor nem bírják az ezzel járó terhek viselését s hogyan őrizhetnék meg magyarságukat, ha nincs olyan szervezet, amely társadalmi s művelődési kérdéseikkel foglalkoznék, amely alkalmat nyújtana arra, hogy összegyűlhessenek, ismeretterjesztő előadásokat rendezne számukra, egyszerűval gondoskodnék arról, hogy fenntarthatassák magyarságukat, a mire ők egymagukban, ha akarják sem képesek az ember-rengtetegben.

Talán súlyosabban ítéljük meg a fővárosban élő magyarok helyzetét, mint a valóságban, talán túlzunk megállapításainkban, de

a sötétlét jobb ebben az esetben, mint ha könnyűnek ítéljük a helyzetet,

mert az intézkedéseket a fekete szemüvegen keresztül látottakhoz kell mérni. Ha többet teszünk, sem hiba, de na kevesebbet, az bűn.

Mindent előljáróban mondtuk el annak az örvendetes eseménynek az alkalmából, hogy — mi-ként már jelentettük — megalakult a Romániai Magyar Népközösség bucarestii tagozata. A Népközösség minden egyes vidéki tagozatának megalakulása egy-egy pillére a magyar egység és egymásratalálás nagy épületének, a bucarestii magyarok egybe tömörítése azonban több ennél. Jóval több ennél, mert ez

az első alkalom, hogy a fővárosban élő magyarok olyan szervezetet kaptak, melynek célja megoldani kérdéseiket.

Osszeírják a német harangokat

Berlinből jelentik: A hivatalos lap legutóbbi száma közli Göring tábornagnak a négy éves tervvel kapcsolatos rendeletét, melynek értelmében elrendeli, hogy a hosszú háborúra való tartalék gyűjtés céljából a bronz harangokat be kell jelenteni és szolgáltatni a hatóságoknak. Hasonlóképpen egyelőre csak be kell jelenteni a magánosok tulajdonában lévő réztárgyakat. A harangok és réztárgyak tulajdonosait a háború befejezése után a beszolgáltatott tárgyak értékének megfelelő összeggel kártalanítják.

Nem hallgathatjuk el, hogy a különböző egyházak igyekeztek eredményes munkát kifejteni a Dámbóvíta partjára került nemzettársaink között, működésük azonban csak bizonyos, sokszor csekély körben hathatott s a helyzetet ismerők már régen felismerték azt, hogy szükség van egy olyan szervezetre, amely általánosságban foglalkozzék a magyar ügyekkel, s a speciális viszonyok kialakította állapottal s védelmébe vegyen minden magyart felekezetre és foglalkozására való tekintet nélkül.

Ez most megtörtént. A népközösségi tagozat

Tiloff bolgár miniszterelnök a békepolitika mellett döntött

Bulgária igyekszik kívül maradni a nemzetközi konfliktuson

Szófiából jelentik: Valamennyi lap első oldalán közli Filoff miniszterelnöknek Bulgária külpolitikájára vonatkozó nagy beszédét. Filoff többek között ezeket mondotta:

— A Balkán békéjének fenntartása érdekében Bulgária békepolitikát folytat, amely

a kölcsönös megértésen és a szomszédok felé való közeledésen alapul.

Bulgáriának az a szándéka, hogy a többi Balkán-állam irányában tovább folytatja ezt a politikát. Ez az oka annak, hogy Bulgária nem akar hasznát húzni egyes szomszédainak nehéz helyzetéből és

kívánságait békés úton óhajtja elérni.

A jelenlegi helyzetben a béke jelenti a legfőbb jót és ezt a célt csak a valamennyi országgal való békés együttműködés és a semlegesség fenntartása révén lehet elérni. Bulgária várakozó álláspontot foglalt el és ez lehetővé teszi olyan helyzet bevarását, amely Bulgária jövőbeni magatartásától függ. Éppen ezért Bulgária újabb kötelezettségeket nem vállal.

A miniszterelnök ezután a Jugoszláviával megkötött baráti szerződésről és a Törökországgal való megértésről beszélt, majd pedig hozzátette, hogy

a Romániával való viszony az utóbbi időben nagy mértékben javult.

Hasonló törekvések hatják át Görögországgal szemben is. A Szovjettel való összeköttetést legjobban jellemzi a legutóbb megújított kereskedelmi szerződés. Olaszországgal és Németországgal a viszony kitűnő. Németországgal kapcsolatban mindig fontos kereskedelmi összeköttetéseink voltak, amelyek most fokozódtak. Nagybritanniával és Franciaországgal Bulgária mindig jó viszonyban állott és ez a jóviszony

Ismét elkoboztak egy japán hajón levő német postát

Tokióból jelentik: Hír szerint a japán kormány tiltakozni fog az angol kormánytól a Fisinu Maru japán gőzös Németországba irányuló postájának elkobzása miatt.

még jobban fokozódott. Filoff végül hangoztatta, hogy mindent el fognak követni, hogy a jelenlegi konfliktusból Bulgária kimaradjon, bár minden előkészület megtörtént az ország függetlenségének és szabadságának megvédelmezésére, ha bármely oldalról is támadás érné.

(Rador)

CAPITOL MOZI

Ma, szerdán bemutatja:

Az emigránsnő

Nagyszabású dráma, melynek főszerepét



EDWIGE FEUILLERE,

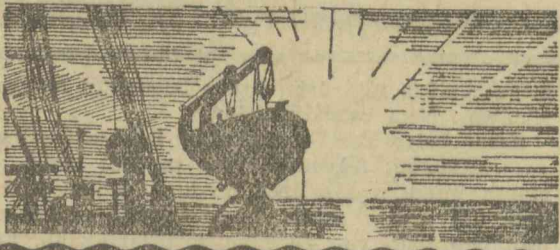
a Comédie Française kiváló művésznője és Jean Chevier játssza

APOLLÓ MOZIBAN

a nagyszerű német vígjáték,

13 SZÉK

Rendkívül érdekes előadás a színes fényképezésről!



„Képek a természet színes tündérvilágából“

Több, mint 100 színes Leica-fénykép kerül nagyszerű vetítésben bemutatásra szerdán, 1940. március 20-án, este 9 órakor a Liceul comercial termében (Capitolal szemben).
Beszél: WALTER BENSER, a wetzlari Leitz Művektől. — Belépés díjtalan!

A magyar törvényhozók megtárgyalták a kisebbségi problémákat Dragomir Silviu miniszterrel

Havonta megbeszélést tart a kisebbségi miniszter a Népközösség vezetőivel

Bucurestiből jelentik: Dr. Soós István képviselő, a magyar parlamenti csoport elmúlt heti működéséről az alábbiakban számol be:

Az elmúlt hét eléggé mozgalmas volt a magyar parlamenti csoport életében.

E hó 14-én, csütörtökön igen fontos megbeszélés volt Silviu Dragomir kisebbségi miniszternél, ahol jelen voltak gróf Bánffy Miklós elnökkel együtt az összes szenátorok és képviselők. A megbeszélés délelőtt 9-től délután fél 2-ig tartott s ez alatt

a miniszterrel megbeszéljük az összes, még el nem intézett kisebbségi problémákat.

Minden egyes képviselő vagy szenátor ismertette a miniszterrel a helyi sérelmeket, amelyeket már előzőleg is megtárgyaltak a parlamenti csoport ülésén. A megbeszélés igen hasznos és értékes volt s remélhetőleg üdvös eredményeket fog hozni. A miniszter kijelentette, hogy ezeket a megbeszéléseket havonta óhajtja rendszeresíteni.

Egy másik, igen fontos megbeszélés volt a kisebbségi minisztériumban szombaton, az úgynevezett céh-törvény ügyében, melyen résztvettek dr. Gyárfás Elemér szenátor, dr. Soós István, dr. Bartha Ignác, gróf Teleki Ádám és dr. Kovács képviselők egyrésztől, másrésztől a minisztérium jogi szakértői.

A céh-törvényt ugyanis a trónbeszéd bejelentése szerint újból tárgyalják s állítólag Ralea miniszter új javaslattal jön a parlament elé. Minthogy

a kisebbségi iparosok fontos érdekei fűződnek a törvényhez,

Dragomir Silviu kisebbségi miniszter hozzájárult, hogy álláspontunkat ismertessük a minisztérium jogi szakértőivel, hogy így maga a miniszter léphessen közbe még a törvényjavaslat megszerkesztésénél, a magyar és általános kisebbségi iparosok érdekeinek a megvédése iránt.

Egyébként a parlamenti csoport elhatározta, hogy ezen törvényjavaslat tárgyalása alkalmával több magyar képviselő fog felszólalni a parlamentben.

A parlament a múlt héten sürgősségi alapon megszavazta az új költségvetést s az ahhoz tartozó törvényeket. többek között az agglómentességet. Itt a magam részéről a parlament pénzügyi bizottságában törvénymódosító javaslatot adtam be, melyhez a magyar képviselők hozzájárultak s amelyet elfogadott a pénzügyi bizottság és a parlament is.

Ez a javaslat ugyanis előírja, hogy a városok területén levő olyan kis házak után, melyek tulajdonosai munkások, vagy kisiparosok, ha a bérérték nem tesz ki többet, mint fővárosban 4000, megye székhelyen 3000 és más városokban 2000 leit, adómentesség jár. Ezt a törvényt a beadott javaslatunk szerint úgy módosították, hogy kiterjesztették a törvény hatályát a kishivatalnokokra is és pedig úgy a köz-, mint a magántisztviselőkre és a házbérértéket felemelték 6000, 4000 és 3000 leire. Így tehát a kisemberek érdekében sikerült valamelyes könnyítést elérni. Egyébként a költségvetést a képviselőház már elfogadta s a következő héten a szenátus fogja tárgyalni.

A pénteki ülésen terjesztette be Ghelmegeanu belügyminiszter a behívottak segélyezésé-

ről szóló törvényjavaslatot, amely szerint ha valaki 35 napig egy évben legalább katonai szolgálatot teljesít, úgy családja segélyt kap, amelyet a helyi bizottság szavaz meg. Lényeges és fon-

tos a törvényben, hogy a behívott családtagjai semmiféle okmányt nem tartoznak beszerezni, az adatokat a bizottság hivatalból szerzi be. A bizottság elnöke a polgármester, falvakban a bíró, tagjai között vannak a helyi lelkészek is.

Tárgyaltam ezenkívül Teodorescu Paul légügyi miniszter úrral, akinek átnyújtottam a háztulajdonosok egyesületének memorandumát, amelyben azt kéri, hogy tekintettel a légvédelmi fedezékek építésére, az amúgyis igénybevett háztulajdonosok kéri, hogy a miniszter járjon közbe olyan irányban, hogy kaphassanak a Nemzeti Bank útján hosszú lejáratú kölcsönt és az építéshez szükséges anyagot (cement, vas).

A miniszter jóakarattal meghallgatta az előterjesztést és megígérte, hogy sürgősen áttanulmányozza az átadott memorandumot és megteszi a szükséges lépéseket.

Bucurestiben anyanyelvükön vizsgáznak a kisebbségi kozmetikusok

Bucurestiből jelenti tudósítónk: Az egészségügyi minisztérium most hozta nyilvánosságra döntését az ardeali (erdélyi) és banati (bánsági) kisebbségi kozmetikusok vizsgájának ügyében. Emlékeztet, hogy a Magyar Népközösség megbízásából Bartha Ignác dr. képviselő kérvényt adott be az egészségügyi minisztériumhoz és rámutatott arra, hogy a vizsgára kötelezett kisebbségi kozmetikusok nem ismerik jól románul a szakkifejezéseket és ezért kérte, hogy magyarul vizsgázhassanak. Bartha Ignác dr. ezenkívül még azzal a kéréssel fordult a minisztériumhoz, küldjön Clujra (Kolozsvárra) külön bizottságot, hogy az ardeali (erdélyi) és banati (bánsági) kozmetikusoknak ne kelljen a fővárosba utazniuk. A

minisztérium most nyilvánosságra hozott döntésében közölte, hogy

a kérelem első részét teljesíti, vagyis a kisebbségi kozmetikusok anyanyelvükön vizsgázhathatnak.

Ami a külön bizottság kérdését illeti, a minisztérium arra az álláspontra helyezkedett, hogy mindenkinek Bucurestiben kell vizsgáznia. Így tehát a bizottság kiküldésének kérését nem hagyhatja jóvá. A vizsgák időpontját március 21. és április 3. közötti időre tűzték ki. Gondoskodás történt, hogy a fővárosba utazó kozmetikusok azonnal a bizottság elé kerüljenek és ezért mindössze egy-két napot lesznek kénytelenek Bucurestiben időzni.



SCALA mozi

husvéti szenzációja

Bíró Lajos világhírű regényének filmváltozata kerül bemutatásra. A történet a világháborúban, Lembergben játszódik és egy huszárfőhadnagy kalandjait és szerelmét vetíti elénk. Almásy főhadnagy szerepét Ray Milland, Anna szerepét Isa Miranda alakítja.

Premier csütörtökön!

Szerdán utoljára:

HOTEL IMPERIAL Az acélsárkány

Gafencu külügyminiszter nagy beszéde a szenátusban

A külügyminiszter továbbra is megértő politikát ígér a kisebbségekkel szemben. „Meg kell oldani az együttélés problémáit“

Bucurestiből jelentik: A szenátus ülésén többek között felszólalt Iorga Nicolae királyi tanácsos is, aki beszédében utalt arra, hogy az uralkodó kívánságára mindenkinek félre kell tenni személyi szempontjait. A miniszterelnök rádióbeszédéről szólva, annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy az tehetségéről és mértékéről tett tanubizonyságot.

— A mi határunk — mondotta —, a mi vallásunk. Ezek a határok tehát nem pillanatnyi politikai helyzetet fejeznek ki. Népi története igazolja, hogy miképpen alakult ki ez az ország. Mi vagyunk talán az egyetlen nép, amelynek nem lehet szemére vetni, hogy valamit jogain túlmé-
nyesen vett volna el.

GAFENCU KÜLÜGYMINISZTER BESZÉDE

Iorga Nicolae után Gafencu Grigore külügyminiszter szólalt fel, aki a kormány nevében válaszolt a felirati vita során elhangzott beszédekre.

— A felszólalások alkalmával alkalmunk volt meghallgatni a kisebbségek képviselőinek rendkívül érdekes nyilatkozatait is. Ezen nyilatkozatok közül egyesek mélyen meghatottak bennünket. Atérezzük ezekben a súlyos időkben a szolidaritás érzését, amely

egymáshoz fűz bennünket, többségeket és kisebbségeket egyaránt

és, amely az állam iránt ugyanolyan kötelességek teljesítésére kötelez bennünket. Külön kell megemlékezni a német kisebbség szavairól, a melyekben annyi politikai érzéssel világítottak rá az összes román állampolgárok azon közös érdekére, hogy békés, jól fegyverzett és teljesen független országgal rendelkezzenek. Meg kell emlékezni a bolgár kisebbség együttérzésének kifejezéséről, valamint a lengyel kisebbség képviselőinek lelkes szavairól, amelyekben a román nép vendégszeretetét és emberségét méltatják. Teljes figyelemmel vettük tudomásul a magyar kisebbségnek azt a kijelentését, hogy

őszinte és lojális együttműködéssel akarja elősegíteni az ország összes állampolgárai közötti jóviszony kifejlődését.

Az ilyen kapcsolatok állandósítása minden oldalról annak bizonyítékát követeli, hogy azokat a megértés és a jóindulat szelleme frissíti fel újból és újból. A román állam ezen a téren arra törekszik, hogy teljes mértékben teljesítse kötelességét. A Calinescu, majd pedig az Argetoianu, majd a Tatarescu-kormány egyazon megértést tanúsította a kisebbségi problémák iránt állampolitikánk állandó célkitűzéseinek és a román nép szelíd és megértő természetének megfelelően.

Feljogosultnak érzem magam e politika folytonosságának hangoztatására.

annál is inkább, mert tanuja, sokszor résztvevője voltam azoknak a határozatoknak, amelyek a kisebbségi kívánságok teljesítése érdekében születtek meg. Tudom, hogy vannak és lesznek még kisebbségi kívánságok, amelyeket a kormány ugyanolyan jóindulattal tanulmányoz majd át most is, mint a múltban tette. Nem lehet felesleges azonban annak megemlézése, hogy hány ilyen probléma nyert az év folyamán kedvező megoldást.

MIT TETT A KORMÁNY A KISEBBSÉGEKÉRT?

— Így például az állampolgársági törvény módosítása révén alkalom nyílt arra, hogy mindazok a kisebbségek, akik bármilyen okból kimaradtak az állampolgári névjegyzékből, jelentkezzenek az állampolgárok sorába való felvételért. Az állam költségvetésébe 30 millió leit vettünk fel a kisebbségi felekezeti iskolák támogatására. A basarabiai evangélikus egyház részére 57 iskolaépületet engedtek át felekezeti iskolák céljaira. A kormány elismerte az oradeai (Nagyvárad) református püspökséget, a kisebbségek iránti megértő politikát, amelyet Calinescu Armand kezdeményezett, a következő kormányok is követték. Így

elismerték az aradi ágostai evangélikus szuperintendenciát.

A református és az unitárius papok fizetését a katolikus papok fizetésének színvonalára emelték. Rendezést nyert a római katolikus szerzetesrendek jogi személyiségének ügye és

a katolikus egyház képviselőinek bevonása, valamint rendezték a fennálló anyagi természetű problémákat a katolikus egyházzal.

Ratifikálást nyert a római katolikus státusról szóló római egyezmény. Engedélyezték a bazargici bolgár fiúgimnázium és a szilisztrai bolgár leánygimnázium liceumokká való átalakítását. Az ukránok által lakott községek iskoláiban bevezették az ukrán nyelv tanítását is.

A BIZALOM ÉS ROKONSZENV KIALAKULÁSA.

— Meg kell emlékeznünk arról a gondosságról, amellyel a jóakarattól vezérelve elhárítottuk az összes zavarkeltő okokat. Jogunk van tehát annak megállapítására, hogy az állam teljesíti azon hivatását, hogy

a román határokon belül mindenki számára békés és igazságos fejlődést biztosítson.

Ezeket a kérdéseket azonban nem csak törvényekkel és közigazgatási intézkedésekkel és nemcsak lojalitási nyilatkozatokkal kell megoldani. Az egymás

Az ország külpolitikai helyzete

Ezután a külügyminiszter a pénzügyi erőfeszítésekről, valamint a nemzeti egység érdekében tett lépésekről beszélt, majd pedig így folytatta:

— Külpolitikánkat területi és lelki örökségünk megvédésének feladatai vezetik. Meg kell őriznünk önállót, független és egyesített államunkat. Béke, rend és biztonság, — ez az a három szó, amelyet a Balkán-szövetség közleményének élére írtuk. Így tehát

céljaink szorosan összekapcsolódnak a balkáni baráti népek erőfeszítéseivel.

A belgrádi értekezleten teljes szolidaritásunkat fejeztük ki ezekkel a népekkel. El vagyunk határozva arra, hogy

teljes lojalitással és méltósággal őrizzük meg a semlegesség törvényeit és az összes államokkal fenntartsuk a barátság és a bizalom kapcsolatát.

Természetesen mindaddig, amíg a háború tart, állandóan arra kell törekednünk, hogy védelmi állásainkat megerősítsük. Több, mint egy éve az egész ország részt vesz az áldozatokban, de ugyanakkor

Vasalóval agyonverték a lakásán egy magánosan élő öregasszonyt

Oravitan (Oravicán) a lakásán meggyilkoltan találták Klotz Mária hetven éves öregasszonyt. Az asszony az egyik mellékküccében levő házikójában élt egyedül és nagy nyomorban tengődött. A gyilkosságot a szomszédok vették észre, akiknek feltűnt, hogy az öregasszony nem mutatkozik az udvaron. Amikor bementek a lakásba, a szobában hatalmas vértócsában holtan találták. A nyakán fojtogatás nyomai voltak, a fején pedig borzalmas sérülések mutatottak, hogy kegyetlen bünténynek esett áldozatul. A szoba

egyik sarkában egy véres vasalót találtak, amellyel Klotz Mária többször fejbevágták.

A boncolás alkalmával megállapították, hogy az öreg asszonyt meg akarták fojtani, de amikor védekezett, akkor a gyilkos felkapta a vasalót és azzal agyonverte. A halált a vasalóval ráért csapások okozták. Az is kiderült, hogy Klotz Mária a lakását időnkint bérbeadta fiatal pároknak találka céljára. Éppen azért valószínűnek látszik, hogy a gyilkosságot egyik vendége követhette el, aki attól félt, hogy az öregasszony elárulhatja valakinek a titkát. Az oravitai rendőrség ilyen irányban kezdte meg a nyomozást és máris őrizetbe vettek egy huszonhét éves aninai asszonyt, aki több ízben is megfordult Klotz Mária lakásán.

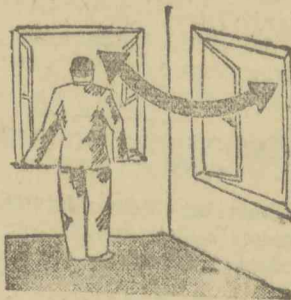
India teljes függetlenséget akar

Kalkuttából jelentik: Az indiai parlamenti bizottság, amelyet a napirend összeállításával bíztak meg, határozati javaslatot fogadott el, amelyben megismétli a kongresszusnak a teljes függetlenségre vonatkozó kérését. A nemzeti kongresszus elnöke az ülészak megnyitásakor jogot követelt India számára, hogy minden külső beavatkozás nélkül készíthesse el a maga alkotmányát. Az elnök bírálta az angol imperializmust, ugyanakkor azonban hangsúlyozta, hogy India az angol imperializmusnál is jobban itéli el a diktatorikus rendszereket. Beszédében elismerte, hogy Anglia dominiumi alkotmányt akar adni Indiának, de — hangsúlyozta — India nem elégedhetik meg ennyivel.

(Rador.)



Ha léghuzatba kerül...



Ez az ur léghuzatban áll. Ha nem dörzsöli be magát **CARMOL** *)-lal, hogy elejét vegye esetleges gripának, hűlésnek, vagy idegfájdalmaknak, úgy rosszul fog járni.

*) Carmol a legajánlatosabb bedörzsölőszer megfázás, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen.

HIREK

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével.

TELEFON

28-10 és este 9 óra után 28-15.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

Életcélunk

Irta és a Lányok napján elmondta:

KRISTÓF MARTA.

Mentem a márciusi tavaszt váró reggelbe, és vártam valamire.

A kora hajnali csendben, némaságban vártam.

Vártam feleletet, szót, magyarázatot nagy Szavakra, Kérdésekre, Miértkekre. Vártam.

A harsogó csendben az Ur néma szavát. Már nyíltak a márciusi ibolyák...

és a csöndben csak a szívem, egy kalapáló piros kis lustómeleg

vert, vonaglott, remegett, szenvedett és az agyam, az ész,

dolgozott, lüktetett sietve, lázasan.

Várás... — valami isteni jószág — Vártam — és jött.

A fejem fölé boruló sűrű-ködös borongásból egy végtelen apró, fehér kis hópihe, mely szépen, csöndben a márciusi ibolyára hullt.

Megütközve, csodálkozva néztem és nem hulltam imádó remegéssel

most a nagy öntudatlanságba, hogy szívem ezernyi kis piros szívé morzsolódva felszálljon millió kis csillogó hőszirom honába, hogy rózsaszínben pompázzon sok-sok kis hópihe a beékelt kis szív-motortól — hanem eltűnődtem.

Egy a sok közül... egy a milliókból — s vajjon

micélya van vele az Alkotónak?

Mértani pontossággal vízből fagyasztotta, titkokkal cifrázta, csipkézte, faragta, aztán üzent a földre általa — de nem értem mit...

Elgondolkozva mentem kezemben a márciusi ibolyával s az ibolyán egy csillogó, villogó végtelen apró Nagy Titokkal.

Igen, valami szent szűz-titok, mely a hősziromokban fellobog,

valami szent, borongó sejtés, mely benne szűzen fölfehérlik,

valami szent titkos áhitat,

mely a szívemig hat,

valami szent mámoros merengés,

mely megvonaglik lelkemben,

valami szent néma remegés,

mely felborzolja a márciusi tavasztváro csöndet,

harsogva bug a hajnalködön át az Ur szava, az üzenet...

Valami nagy-nagy vágy fog el:

jó lenne megérteni. Felsőhajtottam.

S az ibolyán, a hópihe helyén vízcepp ragyogott.

Leheletem szerető melegségétől elmúlt.

Néztem, néztem és szívemmel, azzal a remegő, vonagló

piros kis lustómeleggel szerettem

Öt, az Ur szavát — a vízceppé lett, semmivé lett

is hópihé, mely egy márciusi ibolyára hullt.

És megértettem: mit üzent az Ur!

Ez az életcélo.

Bár csak a Minden roppant tavasztváro hajnalán

hópehely az életem,

egy a sok közül, egy a milliókból,

célja volt velem az Alkotónak, mert lettem.

A cél: az isteni szeretet melegétől feloldódni,

önmagamban semmivé válni,

önmagamot feloldozni, ha kell meghalni.

Azért vagyunk:

bár egy a sok közül, egy a milliókból,

csepp a tengerből, szikra a tűzből,

egyek vagyunk és egyesült erővel egy a céltunk:

az isteni szeretetben semmivé lenni és újraéledve élni Benne, az Örök Életben!

— Elutazott Belgrádból a román kereskedelmi küldöttség. Belgrádból jelentik: A román kereskedelmi küldöttség Christu külkereskedelmi miniszter vezetésével hétfőn az Avala-hegyen felkereste az Ismeretlen katona síremlékét és koszorút helyezett el reá. Innen Oplenácsba mentek, ahol Sándor király síremlékét koszorúzták meg. A román küldöttség délután 6 órakor hagyta el Belgrádot és a pályaudvaron Andres kereskedelmi miniszter, Cadere Victor román nagykövét és a politikai, valamint a gazdasági élet számos tagja vett búcsút tőlük.

— Összeül a görög keleti egyház jeruzsálemi szinodusi gyűlése. Jeruzsálemből jelenti a Rador: A görög keleti egyház rövidesen szinodusi gyűlést tart Jeruzsálemben. Ennek a gyűlésnek rendkívüli jelentősége van, mert 1453 óta nem hívták össze.

— Triesztbe utazott a magyar miniszterelnök. Budapestről jelentik: A Magyar Távirati Iroda jelenti: Gróf Teleki Pál magyar miniszterelnök ma reggel 7 óra 20 perckor feleségének és leányának társaságában Triesztbe utazott. Kiséretében van titkára, Incze Péter is.

— Letartóztatták az ír hadsereg 39 tagját. Londonból jelenti a Rador: A rendőrség Londonderry egyik helységében az ír hadsereg 39 tagját letartóztatta. A házkutatás és motozások során kompromittáló iratokat találtak.

— Negyvennégy és fél millió Olaszország lakossága — gyarmatok nélkül. Rómából jelentik: Hivatalosan jelentik, hogy 1940. február 21-én Olaszország lakossága a gyarmatok nélkül 44.589.000 volt.



— Közművelődési intézetet állítanak fel a clujji (kolozsvári) német konzulátus mellett. Clujról (Kolozsvárról) jelentik: A német birodalmi külügyminisztérium bejelentette a román külügyminisztériumnak, hogy a clujji (kolozsvári) konzulátust kibővíti és a diplomáciai képviselő mellett német közművelődési intézetet is felállít. Kauntz József dr. eddigi tiszteletbeli konzul, aki különben ardeali (erdélyi) szász, megváltik állásától és kizárólag az ügyvédi gyakorlatnak szenteli magát. Az új német konzulátus helyisége a Regala-uccában lévő, Kauntz József dr. tulajdonát képező villában lesz, amelyet a tiszteletbeli konzultól kibéreltek. Az új német konzul, Ulrich von der Dameau, már meg is érkezett Clujra (Kolozsvárra) és tisztelegő látogatást tett Tataru Coriolan dr. királyi helytartónál, a katonai, polgári és egyházi hatóságoknál.

— Haláleset Radnán. Halálosvégi szerencsétlenség történt kedden a kora reggeli órákban Radna közelében. Az egyik megvadult bika felbőkielte Novac Gheorghe községi csordást, akit életveszélyes állapotban kórházba szállítottak. Segíteni azonban már nem tudtak rajta és a szerencsétlen ember néhány órai kínlás után ki-szenvedett.

— Új kormánybiztos a Resita élén. Bucurestiből jelentik: Ottescu Nicolae, a Resita-művek kormánybiztosává nevezték ki Negruzzi Mihail tábornok helyére, míg Arion Dinut a Titan-Nedrag-Calan művek kormánybiztosává nevezték ki Pavlu V. helyére.

— Elfoglalta állását a Magyar Népközség új főtitkára. Jelentették, hogy a Magyar Népközség banati (bánsági) tagozatának elnöki tanácsa az üresedésben volt főtitkári állást. Asztalos Sándor dr. tariani (tarjani) segédjegyzővel töltötte be. Asztalos Sándor dr., akit a határozatról táviratilag értesítettek, városunkba érkezett és tegnap már elfoglalta állását.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATA

Szerdán, március 20-án a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban a Libertatii téren levő Jahner K. gyógyszertár.

Gyárvárosban a 3 August úton levő Löw gyógyszertár és a Petru Maior téren levő Melszner gyógyszertár.

Erzsébetvárosban a Lahovary téren levő Cris-tea gyógyszertár.

Józsefvárosban a Gen. Dragalina téren levő Craciun gyógyszertár.

Mehalában a Corvin gyógyszertár és Újkisodán Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

Oltás a nátha ellen

Kétezer dán katonát kísérletképpen beoltottak nátha ellen. Az újtalálmányu oltóanyag állítólag hét éven át megvédi az embert meghűlés ellen. Az első kísérlet sikerétől teszik függővé, hogy később beoltják-e az egész dán hadsereget az oltóanyag-gal. Az utóbbi években olyan erős influenza-járványok voltak Dániában, hogy minden alkalmat meg-ragadnak a kellemetlen betegségnek leküzdésére. Orvosi körökben ugyan a kísérleti oltással nincsenek megelégedve és azt állítják, hogy célravezetőbb volna, ha kiválogatnák a meghűlésre hajlamos egyéneket és elsősorban azokon próbálnák ki az oltóanyag hatását.

(—) Szekerek a járdán. A Martirul Ciordas-ucca lakóinak két év előtt nagy örömet szerzett a város azal, hogy a Besseney-telep felé megcsinálta az aszfaltjárdát. A kocsiút javításáról azonban meg-felkezdett a városi mérnökség. A kocsiút gidres-gödrös, amelynek kátyui szekerre és lóra egyaránt veszedelmesek. Sok fuvaros úgy segít magán, hogy kocsijával felhajt az aszfaltjárdára. Az aszfalt ennek következtében igen romlik és a kocsi elöl a járókelők kénytelenek a sáros uttestre menekülni. A Ciordas-ucca lakói most azt szeretnék, ha a vá-rosi mérnökség az aszfaltjárda mellé cölöpöket ver-ne és ezel lehetetlenné tenné a kocsiútnak a járdá-ra való felhajtását.

(—) A helytartóság palotájának építése. A ki-rályi helytartóság április 10-én árlejtést irt ki a helytartóság oromzatára szükséges allegorikus szob-rok szállítására. A pályázatokat három díjjal ju-talmazzák, amelyek közül az első 20 ezer, a máso-dik 10 ezer és a harmadik díj 8000 lei lesz. A tele-fonberendezés és a világítási felszerelés szállításá-ra az árlejtést ma este tartják meg. Legközelebb kiírják az árlejtést az új palota huszonkét szobájá-nak bebutorozására. A többi irodát a jelenlegi bu-torral fogják berendezni. A vízvezeték és fűtési be-rendezés szerelése máris folyamatban van. Az új palota legkésőbb november elsejére elkészül.

(—) A városok maximális árait a helytartóság hagyja jóvá. A nemzetgazdasági minisztérium meg-változtatta azt a határozatát, amelynek értelmében a városoknak a maximális árak megállapítására vo-natkozó határozatait a minisztérium hagyja jóvá. Az új rendelkezés értelmében ezek a határozatok a helytartóság mellett működő árellenőrzési bizott-ságok jóváhagyása után érvénybe lépnek.

(—) Michail Emil zeneanár előadása. A romá-niai francia egyetemi kör előadássorozatának kere-tében ma, szerdán este félhét órakor a timisoarai (temesvári) kereskedelmi liceum dísztermében Mi-chail Emil, a városi zeneiskola tanára tart előadást „Páris és a romantikus kor zenéje” címmel. A belé-pés díjtan és vendégeket szívesen látnak.

(—) Öngyilkosság az esővízes medencében. Ber-ger Katalin ötvennyolc éves sági asszony a háza udvarán levő és esővízzel telt medencébe ugrott, a hol megfulladt. Az asszony idegbajos volt és több ízben már megkísérelte az öngyilkosságot, de min-dig megmentették életét. Most egyedül maradt a házban és a kedvező alkalmat kihasználva, véget vetett életének.

(—) Elfogott biciklitolvaj. A gyárvárosi rend-őrségen előállították Mitrici Gheorghe Mosnita-Veche (Omosnica) községbeli lakost, akinél megta-láltak Petreger Ioan Mosnita Noua (Ujmosnica) községben lakó férfi biciklijét. A kerékpárt Petreger Ioan a gyárvárosi Stefan cel Mare-uccában, az egyik üzlet előtt hagyta, ahonnan ellopták. Mitrici Ghe-orghe ellen megindult az eljárás.

(—) Film, színház, irodalom. Egyed Zoltán ki-tűnően szerkesztett hetilapjának husvétii száma meg-érkezett. Az album terjedelmű ünnepi szám írásban és képből valóságos szenzációja a lapkiadásnak. A legpompásabb cikkek és riportok, novellák, versek és aktuális képek légiója váltogatja egymást a lap-ban. Külön kiemeljük: Szabó Dezső, Móricz Zsig-mond, Babay József, Bókai János, Nadányi Zoltán, Főthly János és Megyery Sári remek írásait. Egyed Zoltán Hollywood regényét, a pompás „Asszony” rovatot, az újszerű rejtvényeket és egy újfajta já-tékot. A sok érdekes fotóriport közül kiemeljük Fe-dák Sári 15 különböző fényképét. A dupla terje-delmű album teljes hétrevaló rendkívül érdekes ol-vasmányt nyújt. Ára csak 15 lei.

Mozi

MŰSOR:

SZERDA, MÁRCIUS 20.

APOLLO: A tizenhárom szék (német film).
CAPITOL: Az emigránsnő (francia film).
CORSO: Az utoisó Katalin (angol film)
SCALA: Az acélsárkány (angol film)

(—) **Rech K. Géza apátplébános beteg.** Rech K. Géza, a Gyárváros köztisztviselője, népszerű plébánosa két hét előtt náthalázban megbetegedett és azóta kénytelen az ágyat őrizni. Állapota az utóbbi napokban javult és a láz csillapultával rövidesen teljesen felépül. Ismerősei, hívei és barátai nagy számban érdeklődnek a közbecsült plébános állapotáról.

(—) **Árvíz Orsova környékén.** A királyi helytartósághoz jelentés szerint Orsova környékén kisebb árvizek jelentek meg. Így árvíz van Mehadian, valamint Svinita közelében, ahol a jégtorlaszok miatt a folyó vize elárasztotta a mezőséget. Timis megyében az árvízveszély megszűnt és Berecsau közelében is visszatértek a vadvizek.

(—) **A csatornázási illetékek kivetése ellen benyújtott fellebbezések ügyében továbbra is a városi adófellebbezési bizottság hivatott dönteni.** Ez volt a törvényszék határozata az egyik perben. A csatornázási illetékek kivetésével ugyanis sok háztulajdonos nem volt megelégedve és a kivetés ellen a városi adófellebbezési bizottsághoz nyújtott be fellebbezést, amely azután ezeket letárgyalta. Ezen döntés ellen a törvényszékhez fordultak azzal az indoklással, hogy a városi fellebbezési bizottság nem illetékes a kommercializált városi vállalatok által kivetett illetékek felülbíráására. A törvényszék határozatában most kimondta, hogy a városi vízművek által kivetett illetékeket továbbra is a városi adófellebbezési bizottságnál kell megfellebbezni és az illetékes a tárgyalásra.

Tavaszi kosztümöket, kabátokat

a legszebb model-kivitelben készít, nagy divatház szabásza. — Vidékieknek azonnali próbára. Hívásra házhöz jövő

„CROITOR“

IV., Str. Cameliei 40. ajtó 1.

(—) **Két férfi holttestét fogták ki a vízből.** Gheorghescu Stefan pásztor még az elmúlt hónapban a befagyott Timis (Temes) folyón keresztül akarta hajtani nyáját. Közben több juh elmaradt és ezeket akarta a partra terelni, amikor a hatvannégy éves pásztor alatt beszakadt a jég és elmerült a vízben. Holttestét most fogták ki egy halász Lugoj (Lugos) közelében. Most került elő Boez Alexandru lugojeli (lugoshelyi) gazda holtteste is. A gazda még novemberben a Timis (Temes) folyóba fulladt és a víz csak most vetette ki holttestét.

(—) **Jön a Hotel Imperial városunkba.** Nagy eseménye lesz a timisoarai (temesvári) közönségnek ezen a héten. Holnap, csütörtökön, mutatja be a Scala-mozi a Hotel Imperial filmváltozatát. Bíró Lajos világsikert aratott színdarabja már másodszor került a filmfelvevőgép elé, először 1927-ben Pola Negrivel, most pedig Iza Miranda és Ray Milland játsszák a főszerepeket, Robert Florey rendezésében. Bíró Lajos darabját a Paramount szerezte meg filmesítésre, de a világsikerek bizonyos idő múlva újból feldolgozásra kerülnek. Ez történt a Hotel Imperial színdarabbal is, ami a tárgy kiválóságát igazolja. A grandiózus filmet a húsvéti ünnepekre osztotta be a Scala.

(—) **Születések.** Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Pistrít Iosif, Petcu Stefan, Stanis Elena, Zircher János Horst, Hartmann Rosmarie Ingrid, Lázár Kornél.

(—) **Házasságok.** Az anyakönyvi hivatalban házasságot kötöttek: Kohlmann István cipőfőlérszakszít és Virág Anna Julianna, Sgenda Dumitru katonai altiszt és Dudás Ilona.

A nagy érdeklődésre való tekintettel

a Leica színes
fotó előadás
március 20-án, szerda este
9 órakor

nem a Salvarea helyiségében, hanem
a Liceul Comercial (Kereskedelmi iskola, a Capitol-mozival szemben),
nagytermében tartatik meg

Nagycsütörtök a templomokban

Vasárnap és hétfőn ünnepli a katolikus egyház a husvétot és a nagyheti szertartások rendje már ma, szerdán kezdődik, amikor is a püspöki székesegyházban délután négy órakor zsolozsma lesz lamentációval. A teológusok énekelnek, a Dómkórus pedig a rezponzoriumokat adja elő. Nagycsütörtökön az istentiszteletet rendje az egyes katolikus templomokban a következő lesz:

A püspöki székesegyházban reggel kilenc órakor Pacha Ágoston megyés püspök mondja az ünnepi nagymisét, amelynek keretében megy végbe az olajszentelés és oltárfosztás. A mise után lábmosás lesz, amikor is a püspök tizenkét hívón végzi a lábmosást, akik egyben délnben a püspök vendégei is lesznek. A lábmosásban idén a következők vesznek részt: Kreuzberger János 87 éves és negyvenedszer részesül a lábmosásban, Kuszen Péter 72 éves (22-szer), Lukász József 75 éves (18-szor), Árvay Pál 63 éves (17-szer), Schüek János 71 éves (17-szer), Genger Péter 75 éves (17-szer), Eder Péter 53 éves (16-szor), Flambach Rudolf 71 éves (10-szer), Nekov Demeter 71 éves (6-szor), Delbl Fülöp 65 éves (18-szor), Buchsbaum Győző 53 éves (5-ször), Dittich János 56 éves (17-szer). Nagycsütörtökön délután négy órakor zsolozsma lamentációval.

A belvárosi plébániatemplomban Nagycsütörtökön reggel nyolc órakor nagymise lesz, mondja Plesz József kanonok-plébános. Mise után a szent-ség kitétele és oltárfosztás.

A gyárvárosi plébániatemplomban reggel kilenc órakor nagymise, mondja Heintschel Ernő segédlelkész, mise után oltárfosztás.

Az erzsébetvárosi plébániatemplomban délelőtt kilenc órakor nagymise, mondja Pater Christ Stefan provinciális. Mise után oltárfosztás.

A józsefvárosi plébániatemplomban reggel kilenc órakor nagymise, tartja Metzger Márton dr. prépostplébános, utána oltárfosztás.

A mehalai plébániatemplomban reggel nyolc órakor nagymise, mondja Pater Imre, utána oltárfosztás.

A REFORMATUSOKNAL

A józsefvárosi református templomban Nagycsütörtökön este hat órakor igehirdetéses istentisztelet lesz. Prédikál Debreczeni István vezető lelkész. A Gyárvárosban (Str. Daciilor 10 szám) este hét órakor Ajtay Gábor segédlelkész tart biblia magyarázatot.

AZ EVANGÉLIKUSOKNAL

A belvárosi evangélikus templomban Nagycsütörtökön délután öt órakor magyar nyelvű úrvacsora előkészítő istentisztelet, prédikál Schemmel Viktor lelkész, hat órakor német istentisztelet. végzi Argay György főesperes.

Szerkesztői üzenetek

Tíz éves előfizető. A gondolat nagyon szép. A befejezés magasztos. Azonban a kidolgozás sok helyen pongyola és némely helyen a rím kedvéért értelmi zavar támad. Bár ezt a versét nem közölhetjük, mégis tehetséget látunk a verselésben és meggyőződésünk, hogy még értékes műveket fog alkotni.

B. F. Deva. Kériünk mást. Hisszük, hogy akad olyan, amelyet leközölhetünk.

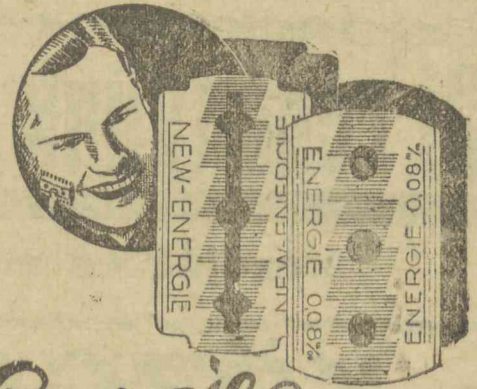
(—) **Halálozások.** Meghaltak: Karl Mária született Markoz hetvenöt éves, Horváth Róza született Bicskel hatvanegy éves, Fluera Tanase hatvanöt éves munkás, Csató Béla huszonkilenc éves, Herczeg Mária Erzsébet egy hónapos.

(—) **Holland konzulátus városunkban.** A holland kormány Timisoaran (Temesvárott) konzulátust létesített és annak vezetőjévé konzuli rangban Van de Gevel Jan húskonzervgyári igazgatót nevezte ki. Van de Gevel igazgató néhány esztendő előtt került városunkba és ezen idő alatt számos tisztelőt szerzett magának.

A középiskolákban az idén már nem lesznek évvégi osztályvizsgák

A nemzetnevelésügyi minisztérium megküldte az elméleti középiskolák igazgatóságaihoz azt a rendeletét, amely az iskolai év lezárásának, a tanulók évvégi elbírálásának módjait szabja le. A rendelkezés az új iskolai törvény szellemének megfelelően jár el akkor, amidőn előírja, hogy az év végén az I.—VIII. osztályokban nem tartatnak vizsgálatok, hanem helyettük az egész évi anyagból összefoglaló és általános kérdéseket felölelő, úgynevezett szintetikus dolgozatok iratandók. A dolgozat-írás időpontja má-

jus 25. és június 20. s a művészi és kézügyességi tárgyak kivételével, minden egyes tantárgyból megejtendő. Ez egyszersmind kizárja az eddigi évharmadi dolgozatot, mert ezután a harmadik évharmadban nem lesz évharmadi dolgozat. A VIII. osztály tanulói május 31-ikén végeznek, vizsgájuk nem lesz s általános, összefoglaló dolgozatot sem kell írniok. A rendelet értelmében a tanulók minősítése ellen beadható esetleges fellebbezéseket eltörlik, tehát újvizsgáztatási kéréseknek helye nincs.



Energies A LEGJOBB BERETVAPENGE!
CSAKIS PIROS SÁVVAL VALÓDI

Egy hadnagy bátor cselekedete

Stefanescu Martin hadnagy több tüzéerkatonával azt a megbízást kapta, hogy Ghirona alatt a Began felgyülemelő jeget robbantsa és ezzel a közeli hid pusztulását megakadályozza. Egyik napon dinamitot helyezett egy hatalmas jégtáblára és meggyújtotta a hosszú gyújtószinort. Katonáival aztán csónakon igyekezett a jégtáblától eltávolodni, azonban egy hirtelen jött másik jégtábla odaszorította a csónakot a felrobbantandó jéghez. Minden fáradozás, a csónakkal eltávolodni, hiábavaló volt és a gyújtószinór már majdnem a végéig égett úgy, hogy a robbanás minden pillanatban várható volt. Stefanescu hadnagy akkor bátor elhatározással a jégtáblára ugrott, felkapta a dinamittöltényt és messzire dobta. A dinamit abban a pillanatban felrobbant, de nem okozott senkiben kárt. A hadnagy bátor cselekedete több emberéletet mentett meg.

(—) **A caransebesi vagyonszűrés közgyűlése.** A caransebesi vagyonszűrés Boldea Romulus ezredes elnöke alatt közgyűlést tartott, amely hódoló táviratot küldött Csozól király öfelségének, üdvözlő sürgönyöket Tatarescu miniszterelnöknek, Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszternek, valamint Marta Alexandru dr. királyi helytartónak. Bor-nuz Stefan mérnök, igazgató előterjesztette az évi jelentést és a zárszámadást, Caltun Constantin pedig a felügyelő bizottság jelentését, mire a közgyűlés a felmentvényt megadta. Az elmúlt esztendőben a vagyonszűrés tagjai 4.800.101 lei értékű kedvezményt élveztek. A felügyelő bizottság tagjai lettek a következő esztendőre: Caltun Constantin, Branzei Nicolae, Taranu Mihai és Novacovic Nicolae.

(—) **A légvédelmi riadó jelei.** A városi légvédelmi hivatal tudomására hozza a lakosságnak, hogy a légvédelmi gyakorlatok számára kétféle riadójelet állapított meg. Rövid, szaggatott szirénahangok jelzik a légvédelmi gyakorlat kezdetét és hosszú búgások a befejezést.

(—) **Pauck Frigyes dr. a legfelső közigazgatási bíróság főelőadója.** Pauck Frigyes dr. helyi felülvizsgálati bírósági főelőadót a bucaresti legfelső közigazgatási bíróság főelőadójává nevezték ki. Pauck Frigyes dr. új állása ítélőtáblai bírói rangnak felel meg és előléptetése általános megelégedést vált ki városunkban. Ekeken keresztül polgármestere volt szülővárosának, Caransebesnek, tizenkét esztendő előtt pedig Timisoarara (Temesvárra) került a helyi felülvizsgálati bírósághoz. Pauck Frigyes dr. nemcsak kiváló jogász és közigazgatási szaktekinély, hanem elsőrendű zenész is és egyik oszlopa a banati zenekultúrának, amelyet nemcsak, mint muzsikusként, hanem mint karnagy is szolgál. Ezenkívül maradandó érdemeket szerzett az önkéntes tüzoltósági intézmény fejlődése körül is.

Új regényünk közlését husvétkor

kezdjük és minden új előfizetőnk elsejeig

ingyen

kapja
a lapot

= KÖZGAZDASÁG =

A viziforgalom megnyitja előtt az összes gabonaárak emelkednek

Jóminőségű búza Brailában 57.50, Belföldi rendeltetésű gabonaneműek is szilárdultak

A dunareai (dunai) tavaszi hajóforgalom megnyitása előtt áll és ezzel kapcsolatosan nagy élenkség tapasztalható a gabonapiacra. Hozzájárul ehhez a nemzetközi helyzet is, mely a terményárakat kedvezően befolyásolja. Amíg azonban egyes árak emelkedése várható volt, más áremelkedések meglepetést okoztak. A rozs például — melyet január hó második felében teljesen figyelmen kívül hagytak — ismét első helyre jutott a kivitelre kerülő árú sorában. Míg 2—3 héttel ezelőtt 42.000 leinél többet nem ért el, most 49.000—50.000 leiért is alig lehet kapni, ami legalább 8000 leies árajavulást jelent vagononként. A romániai rozsra Németország a legjobb vásárlója. A német ajánlat a búza árát is meghaladja.

A román búzapiacot továbbra is kedvező áralakulás uralja. Román búzát úgyszólván minden olyan állam keres, amely behozatalra van utalva. Február hó második felében a búzakereslet a 10.000 vagonra is meghaladta s amíg február 20—25. között búzáért (76/77—3) 47.000 leit fizettek, ma 57.000—57.500 leit ajánlanak Brailában. Legnagyobb vásárlást azonban búzában is Németország eszközli, ezenkívül Anglia részére való szállításról is tárgyalások folynak. Valószínű, hogy angol részről a szákmányolt ide-

gen hajókkal szállítják el a vásárolt mennyiséget és így kerülnek el a hajózási társaságok túlságosan drága szállítási tarifájának igénybe vételét. Spanyol részről szintén keresik a román búzát s az utóbbi napokban néhány nagyobb vételt eszközöltek márciusi szállításra. Csupán Itália jelent kivételt, mert olasz részről az utóbbi időben román búzát nem vásárolnak és argentinai búzát vesznek, melyet minőségben nem lehet jobbnak mondani.

A kukoricakivitel Curtici (Kürtös) és a bucovinai Oraseni állomásokon keresztül Németország felé tovább folyik, ugyanakkor nagyobb kötések történtek dunareai (dunai) szállításra. A belföldi piacon az ár megszilárdult. Az eladók 50 százalékos előleget kérnek s ez az üzletkötést nehezíti.

Az árpa, zab, paszuly, borsó és olajneműek ára szilárd irányzatot mutat, csupán belföldi célra történnek eladások.

Mult hét végén a következő árakat jegyezték a különböző gabonafajtákra:

Bucuresti: 75 kg-os búza (3 százalékos idegen anyaggal) 53.750 lei. 59 kg-os árpa (3 plus 1 százalékkal) 40.750 lei, ideai szárított kukorica 42.000 lei.

A jegybank heti kimutatása

A Banca Nationala most közzétett március 2-iki heti kimutatása szerint február utolsó napjaiban nem volt aranybeszolgáltatás és így az ércfedezet összege változatlanul 20 milliárd 898.733.271 lei. A forgalomban levő bankjegyek összege 163 millióval 48 milliárd 257.628.250 leire emelkedett, míg a látra szóló kötelezettségek végösszege 680.5 millióval emelkedett, a magángirószámokra történő befizetések útján. Így a bruttó bankjegyforgalom emelkedése 843.5 millió lei, a fedezeti arány pedig 5 ezreléssel 35.02 százalékra csökkent. A kereskedelmi váltótárca 146 millióval 17 milliárd 642.351.699 leire, a lombard hitelek összege 651 millióval 5 milliárd 21.628.613 leire emelkedett. A magángirószámok egyenlege 900 millióval 7 milliárd 825.197.016 leire emelkedett.

A cellofibris forgalmi adója és repülőilletéke

A pénzügyminisztérium utasítást adott a vámhivataloknak, hogy a féligfont cellofánfonalak (vamtarifája 494. szak.) vámját a következőképpen állapítsa meg: 4 cm. hosszúságú rostnál 35 lei forgalmi adó, 12 lei repülőalapilleték, tehát úgy, mint a hasonló hosszúságú nyerspamutnál, vagy fioconál. Ha a rost hosszúsága 4—15 cm. között van, akkor a gyapjúfonal középértékének 25 százaléka a forgalmi adó, 8.4 százalék pedig a repülőilleték. 15 cm.-nél hosszabb cellofánrostnál az illetékezés a 494. szak. szerint történik.

A vámhivatalok kötelesek a pénzügyminisztériummal tudatni, hogy melyik gyár hozott be B. vagy L. típusú nyers cellofánrostot, hogy azok feldolgozása ellenőrizhető legyen. Egyben megküldte a minisztérium azon gyárak jegyzékét, amelyek cellofánrost behozatalára engedélyt kaptak.

= Tárgyalások a Németországba szállítandó élőállatkivitel tárgyában. A Németországba irányuló élőállatkivitel függőben maradt kérdéseinek rendezésére az elmúlt héten Bucurestiben megbeszélések voltak, amelyek még nem fejeződtek be. A német bizottság az élőállatok 22 százalékkal való leszállítását javasolta. Ezt a javaslatot a román megbízottak nem fogadták el. Legközelebb újabb német bizottság érkezik Bucurestibe. A megállapodás megtörténteig csak a már meglévő állatkiviteli kontingens szállítható le.

= Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti): Holland forint 74.93—76.80, belgas 23.94—24.56, angol font 567.87—582.08, dollár 141.10—143.17, francia frank 3.24—3.31, cseh korona 4.68—4.77, svájci frank 31.67—32.50, szlovák korona 4.68—4.77. Ezekben az árfolyamokban a harminnyolc százalékos felár is befigyelendő. A következő árfolyamok felár nélkül értendők: drachma 0.999—1 és 1.60—1.62, dinár 2.89—3.05, német márka 40.50—41.50 és 49—50, pengő 26.50—27, olasz lira 7.17—7.17, leva 1.60—1.68, zloty 0—19.

= A kereskedelmi és iparkamara közli, hogy a nyersbőr-kvóta megállapítása végett a nemzetgazdasági minisztérium felhívja az érdekelteket, hogy április 1-ig nyújtsák be kérvényüket a minisztérium nyersanyagigazgatóságához. A bőrgyárak a kérvényhez csatolják az illető iparfelügyelőség bizonyítványát a gyár termelési képességéről. A bőrcserző üzemek az illető munkakamara vagy községhez a bizonyítványát arról, hogy az üzem vezetőjének képesítése van. Fel kell tüntetni a munkások számát is. Külön ki kell emelni a kérvényben, hogy az egyes bőrfajtákból milyent és mennyit képes feldolgozni.

= A banati gabonapiacra az árak a következők: búza 535, tengeri 420, korpá 330, zab 520, muharmag 1050, napraforgómag 950, tökmag 1500, tavaszi árpa 520 lei százkilónként. A lóheremag 40 és a lúcernamag 62 lei kilónként.

Kiviteli tilalom alá eső áruk jegyzéke

Alább összegezzük azokat a cikkeket, amelyek kiviteli tilalom alá esnek a mai napig kiadott rendelkezések szerint: Nyers vasérc természetes állapotban, pörkölt vagy darabokban, valamint a pörkölt és kéntelenített pirit, vas, ócskavas és a vas és ötvény feldolgozásánál visszamaradó hulladék újraöntési célokra, öntöttvas, különleges vas (vasötvözetek), acél minden formában és az ezekből készült áruk. Ólom, ólomhamu és ötvözetek minden formában, valamint az ezekből vagy ötvözetéből készült áruk. Cink, ón és ötvözetek minden formában. Alumínium és ötvözetek. Réz, réz és ötvözetek. Szén, higany, arzén, sav (patkánymérge), salétromsav (acid azotik), rézoxid, rézszulfát (kékítő), szénkénes, glicerin, bőrgyártásnál használt különleges vegyületkészítmények, prémibőrnek való juh, bárány, kos, kecske és őzbőr, mindenféle nagyállati, borjú, juh, kos, bárány, kecske, gida, stb. bőrből növényi, vagy ásványi anyagokkal kicserézve, egy vagy többszínűek, simák, vagy dombornyomásúak, valamint az exotikus állati bőrből utanzatai, mindenféle szíjjak, lószerszám és kellekai, valamint minden másféle szíjgyártó áru, bármilyen lábbeli, gyapjúhulladékok és rongyok, gyapjú regenerálva, fonalak gyapjúból, más anyagokkal vegyítve, kivéve a selymet, amennyiben ez utóbbi kevesebb, mint 15 százalékos gyapjút tartalmaz, gyapjuszövetek és bármilyen gyapjúárú, kötött szövetek gyapjúból és a belőlük készült áruk, nemz és bármilyen nemezárú, selyemfonal és selyemhulladék, csontok, közönséges szappanok, valamint minden más, szappant helyettesítő anyagok, stearin, gyertyák tiszta stearinból, halzsír és halzsíradékok, dezas (moelin) cseréshez, kender, törő-gyapot, pamutszövet, mindenféle tüllök és bármilyen növényi eredetű anyagból készült szövetek, kivéve a selymet, növényi eredetű textilárú, bármilyen textilanyagból készült szövetek a selyem kivételével, fehér, neműk és készárú, valamint egyéb, vámtarifaszám nélküli különleges szövetek, faszén (mangál) darabokban, faszén poralakban, rongy, földarabok és szövetmaradékok stb.

= Szeszt szállít Románia Angliának. Bucurestiből jelentik: A szeszmonopol vezérigazgatósága szerződést kötött, amelynek értelmében Angliába szeszszállítást bonyolít le.

= Száz vagon gyümölcs ment külföldre. A földművelésügyi minisztériumnak az a törekvése, hogy a gyümölcs feldolgozott állapotban kerüljön ki az országból, eredményesnek ígérkezik. Az állam öt helyen állított fel gyümölcs standardizáló állomást és ezeken bevezették a gyümölcsigazgatást is. Az öt állomás termelőképességi évi száz vagon, a melyet külföldre szállítottak.

= A külkereskedelmi hivatal tájékoztató szolgálata. A kereskedelmi minisztérium szigorúan meghatározta azt az időpontot, amikor a külkereskedelmi hivatal egyes információk tárgyában a felek rendelkezésre állhat. Csak kedden, csütörtökön és szombaton déli 12 óra és fél kettő között adnak felvilágosítást és akkor is csak azoknak, akik személyazonosságukat okirattal igazolni tudják. Meghatalmazottak tartoznak minden esetben hitelesített aláírás meghatalmazásukat felmutatni.

= A neosalutan gyártási joga az Ufaromra szállott. A cluji (kolozsvári) Ufarom és a dicsosmartini (dicsőszentmártoni) nitrogéngyár között megegyezés jött létre, amely szerint az utóbbi átruházta az Ufaromra a neosalutan gyártási jogát. Az eladást továbbra is a nitrogéngyár fogja végezni.

= Aláírták az angol-spanyol kereskedelmi szerződést. Londonból jelentik: Hétfőn este angol-spanyol kereskedelmi egyezményt írtak alá. Az új egyezmény célja helyreállítani a normális kereskedelmi összeköttetést Anglia és Spanyolország között.

= Esett a gyengébb minőségű talpbőr. A bőrgyárak a gyengébb minőségű talpbőrök árát 5 lei összeggel mérsékeltek, a feldolgozott bőrből 10 lejellel kilogrammonként.

Ujabb változások a vasuti menetrendben

A reggel 7 óra 55 perckor Timisoaráról (Temesvárról) Bucurestibe induló és az este 23 óra 23 perckor Bucurestiből Timisoarara (Temesvárra) érkező két rapidvonat — amelynek a három heti szünetelés után, miként hivatalos helyről nyert értesülés alapján megírtuk, újra való forgalomba helyezését március 21-re határozták — a vasúti vezérigazgatóság távirati intézkedése alapján máris ismét járatták. A Timisoara (Temesvár)—Arad—Oradea (Nagyvárad) között a menetrendben szereplő és innen reggel 8 óra 20 perckor induló és ide délelőtt 11 óra és 53 perckor érkező személyvonat pár további intézkedésig még mindig szünetel. Az árvíz miatt a Timisoara (Temesvár) és

Radna közötti vasútvonalon fennállott korlátozás megszűnt és az összes menetrendszerű vonatok újból járnak. Zabrani (Zábrány) állomáson többé a közönségnek nem kell átszállania. A Timisoara (Temesvár) és Buziás közti vonalon a pályatest egy része belvizek áradása miatt még mindig víz alatt áll és azért a közlekedés Timisoara (Temesvárról) ezen a vonalon csak Ulioc (Újlak) állomásig történik, míg Ulioc (Újlak) és Sacosul-turcesc (Törökszákos) között szünetel, a másik oldalon Sacosul-turcesc (Törökszákos) és Buziás között pedig közlekednek a vonatok. A kerületi vasútigazgatóság véleménye szerint ezen a vonalon néhány nap múlva újból helyreáll a rendes közlekedés.

Színház, Művészet

Akik a magyar kulturát nem hirdetik, hanem veszélyeztetik

Az utóbbi időben egyre gyakrabban bukkannak fel vidéki városkákban, így legutóbb Dettán is, magukat színészeknek nevező egyének, akik visszaélve az ottani magyarság jóhiszeműségével és számolva annak áldozatkészségével, „kabaré előadásokat” rendeznek. Ezek az előadások azonban az elképzelhető legcsekélyebb kultúrigényeket sem elégítik ki. Előfordult például, hogy három tagból tevődött össze az ilyen „szintársulat” és ezek közül az egyik abszolút tehetségtelen, szögletes mozgású dilettáns volt, akit talán valamelyik város nyomortanyájáról szerződtettek a magyar szó, dal és kultúra büszke hirdetőjévé. Szegyenpir borítja arcunkat, amikor látjuk vasalatlan, divatjamult ruhájukat, közben eltűnődünk azon, hogy miért kell a kullisszákát az utolsó pillanatban összekopácsolni. Az előadáshoz szükséges kellékek hiányzanak, vagy igen gyatrák és a kiválasztott darabok szerény céljukat, a megnevettetést is csak ritkán érik el.

Ilyen körülmények között elképzelhető, hogy milyen fogalmat alkot magának a magyar kultúráról az, aki enged a rábeszélésnek, hisz a nagyszerű ígéreteknek és elszánja magát az előadás megtekintésére. Szégyenkezve, kiábrándulva, rendszerint az előadás végét be sem várva, otthagyja a színházat. A helyi hatóságok sok esetben — igen helyesen — megtagadják az engedély kiadását, ha nem látják egy — magas kultúrájú városkánk igényeinek megfelelő — színvonal ígérését. Ezen problémával kapcsolatban javaslom, a Magyar Népközösség központi szerve járjon közbe, hogy a helytartóság csak olyan esetben adjon engedélyt magyar szintársulatnak, ha azt a népközösség kulturális osztálya művészi értékűnek találja. Amennyiben pedig ez nem volna lehetséges, úgy a magyar közönség csak olyan esetben támogasson alkalmi szintársulatokat, amikor a népközösség helyi elnöke, vagy kulturális osztályának vezetője azt írásban is ajánlja.

Mélyen átérzem és megértem sok magyar színész tragédiáját, nyomorúságát, szomorú sorsuk azonban nem jogosítja fel őket arra, hogy emberek ezreinek faji büszkeségét aláássák és annyi magyarnak a kultúrája értékeibe vetett hitét megtingassák.

Két út áll ezen reményét vesztett, de magukban színészi elhivatottságot érző emberek előtt. Vagy búcsút mondanak ösztönösen, vagy talán csak kényelemszeretetből választott pályájuknak, vagy kemény munkával, acélos hittel, végtelen akarással és odaadással csodát művelnek és kitermelnek magukból egy komoly, értékes művészgárdát, amelynek — erről biztosítom — ugyanolyan meleg, szeretetteljes fogadtatásban lesz mindenütt része, mint volt a cluji (kolozsvári) Thalia együttesének Dettán, nyári vendégszereplése alkalmával.

Farkas László dr.

Bubus operett olcsó helyárrakkal

A gyárvarosi Colosseum színháztermében ma, szerdán este Vaszary és Eisemann nagyszerű operettje, a Bubus kerül előadásra olcsó helyárrakkal.

A mai előadás jegyei 36, 26 és 16 leies áron válthatók a Colosseum pénztáránál délelőtt 10—1 és délután 4 órától kezdve. A jegyekről előre kell gondoskodni, mert az esti pénztárnál nagy a tolongás.

Holnap, csütörtökön este a Cirkuszhercegnő operettnek lesz ugyancsak olcsó helyáras előadása. A nagyszerű Kálmán-operett már két zsfolt házat vonzott és holnap este is telt ház tapsol majd a pompás előadásnak.

SPORTESEMÉNYEK

Mindkét timisoarai (temesvári) csapat itthon játszik vasárnap

Timisoaran a CAMT csapata a Victoria együttesét látja vendégül, míg a Ripensia az Unirea Tricolor legénységével méri össze erejét. A két timisoarai csapat az eddigi mérkőzéseken nem tudott pontot szerezni, ez azonban most megvalósulhat, bár ellenfeleik nem egykönnyen fogják megadni magukat. A munkásatléták valószínűleg vasárnap már teljes csapattal tudnak kijánni, így remény van arra is, hogy a mérkőzést megnyerik. A Victoria vasárnap is folytatta vereség-sorozatát, ami azt bizonyítja, hogy a monostori csapat még nem talált magára. A Ripensianak már nehezebb feladatot kell megoldania, mert az obori csapat, — mint általában a fővárosi csapatok mindegyike, — jó játékmódban van. Ennek bizonyítéka az a győzelem is, amelyet az Unirea Tricolor Nagybanán megszerzett a Kárpát FC ellen. A fővárosban kerül lebonyolításra a Sp. Studentesc—UDR és a Rapid FC—Kárpát FC mérkőzés. Ezeknek a mérkőzéseknek az esélyes győztesei a fővárosi csapatok, bár meglepetések nincsenek kizárva. Ugyancsak Bucurestiben játsszák le a Venus—Juventus mérkőzést, melynek eredménye közel lesz a döntetlenhez. Aradon az AMTE ellenfele a Gloria CFR lesz.

Megkezdődött a ping-pong válogató verseny

A kerületi ping-pong szövetség megbízásából a Gyárvarosi Katolikus Ifjúsági Egyesület rendezte a ping-pong válogató versenyeket, amelyeken kijelölik azokat a játékosokat, akik a ping-pong Román Kupa versenyén Timisoara (Temesvár) sportját képviselik. A válogató versenyek tegnap este kezdődtek meg a meghívott versenyzők részvételével. A válogató versenyek holnap, március 21 és holnapután, március 22-én folytatódnak. Március 22-én lesz a női válogató verseny, amelyen a Kadima, Vulturul és a III. kerületi FC női versenyzői kaptak meghívást. A versenyeket este hét órai kezdettel az Electrica sportegylet új klubházában bonyolítják le.

Sporthírek mindentelől

Harmincöt fővárosi játékost jelöltek a válogatott keretbe. A labdarúgószövetség összesen 34 fővárosi játékost jelölt a válogatott keretbe, akik közül többet beválogatnak a jugoszlávok elleni csapatba.

A belga válogatott nagy győzelme a hollandok felett. Belgium és Hollandia válogatott csapatai Antwerpenben mérték össze erejüket. A küzdelemből a belga válogatott 7:1 arányban került ki győztesen.

Gyermek, női és férfi
divat pellerinek,
esőköpenyek

és

kabátok

Indanthren

len- és pamutvásznak
csipkeszövetek
jour-lenabroszok
új nyári divatfonalak

Centrala Lanei S.A.R.

Palatul Weisz

A GYÁRVAROSI SZÍNHÁZ
HETI MŰSORA:

Szerdán este 9 órakor: Bubus (Operettújdon-
ság másodsor.)

Csütörtökön este 9 órakor: Cirkuszhercegnő.
(Kálmán Imre operettje.)

Pénteken este nincsen előadás.

A fővárosi sportsajtó az AMTE-játékosok teljesítményéről. A fővárosi sportsajtó részletesen foglalkozik az AMTE vasárnapi győzelmével. A Gazeta Sporturilor a játékosok teljesítményét bírálva a következőket írja: Gerold jó, Sli-
vat kiváló, Kovács fényesen mutatkozott be, Szurdi sokat dolgozott, Szabó uralta a mezőnyt, Szaniszló II. nagy játékot mutatott, Igna nagyon, Léb jó érzékkel működött együtt társai-
val, Batrin a mezőny legjobbjai között volt, Reinhardt II. nagyon jó, Fried szélsőnek is megfelelt. A CAMT együtteséből csupán Eichlert, Jánosyt és Hoffmant emeli ki.

A DÉLI HIRLAP
BUCURESTIBEN

a következő kioszkokban kapható:
Calea Victoriei és Bdul Elisabeta sarok
Calea Victoriei és Bdul Academiei sarok
Str. Lipsicani, az Elite kávéházzal szemben
Str. Academiei, Union és Stanescu szállodák-
kal szemben
„Carpati”, Esplanade szállodával szemben
„Literatura”, Calea Victoriein

Emberemlékezet óta nem volt olyan magas a Duna vizállása, mint most

Makón tiz ház omlott össze. Egész Magyarországon nagy áradások vannak

Budapestről jelentik: A Duna vizállása az olvadás következtében tovább emelkedett és tegnap elérte a 7 méter 50 centiméter magasságot, amilyen még soha nem volt. A rakpartok és a dunai szigetek víz alatt állanak. A kár igen jelentős.

Szombathelyről jelentik: A Rába és a Tarcál tovább árad. A folyók áradása 27 hidat pusztított el vagy rongált meg súlyosan.

Makóról jelentik: Az olvadás következtében beállott árvíz nagy területeket öntött el. Eddig 10 ház összeomlott. A Szarazér-patak Földvár és Makó között átvezető egyik hidját a víz teljesen ellepte. Ezen a hídon egy gazdákból álló társaság kocsikkal át akart hajtani, de a víz miatt a hid mellé hajtottak és a kocsik a két méter mély árba zuhantak. Csorba Imre 54 éves gazdálkodó a vízbe fulladt.

Hódmezővásárhely környékén a vadvizek óriási területeket elöntöttek és több helyen 600—800 méter szélességű tavak keletkeztek. Az árvíz okozta kár igen jelentékeny. Indány köz. ség közelében a Nyerges-patak Balassagyarmat és Losonc között a vasúti vonal töltését 5 méter szélességben átszakította. Tegnap délután egy arra haladó személyvonat postakocsija és egyik személykocsija súlyosan megrongálódott. Dombóvár déli részén 100 lakóházat ki kellett üríteni. A víz sok helyen a két méteres magasságot is eléri. Nagyatád és Barcs között a vasúti töltést 12 méter hosszúságban elmosta. A megáradt Rinya-patak Csikostöttös községben 26 lakóházat elpusztított. A kár itt 90 ezer pengő. Tárnokligetvár községben 11 ház részben összedőlt, részben megrongálódott. Harminc ház víz alatt áll. Maroshidát a Tarcál-folyó elöntötte.

Rádió

SZERDA, MARCHIUS 20.

Radio Romania és Radio Bucuresti.: 12: Időjelzés. 12.10: Hanglemezek. 13: Hanglemezek. 13.20: Időjelzés, látványosságok, művészeti és kulturális közlemények. 13.30: Hanglemezek. 14: Hírek. 14.20: Hanglemezek. 15: Rádióközlemények. 19: Időjárásjelentés. 10.02: Művészeti krónika. 19.17: Hanglemezek. 19.55: Magyar nyelvű hírek. 20.05: Felolvasás. 20.25: Énekszámok zenekari kísérettel. 20.45: Hírek. 21: A tánc története. 22.10: Sporthírek. 22.30: Énekszámok. 22.50: Hanglemezek. 23.27: Hanglemezek. 23.45: Idegennyelvű hírek.

Budapest I. 7.45: Ébresztő, torna, hírek, hanglemezek. Utána éttrend. 11: Hírek. 11.15: Gyermekdel-előtt. 11.5: Egy husvétii legáció emléke. Felolvasás. 1.10: Hajdu István zongorázik. 1.40: Hírek. 2.30: Postászenekar. 3.30: Hírek. 4: Piaci árak. 5.15: Híres kereskedők. Előadás. 5.45: Hírek. 6.15: Husvétii gondolatok 1940-ben. 6.45: Rádiózenekar. 7.45: Külügyi negyedóra. 8: Farkas Béla és cigányzenekara. 9.30: Klasszikus hanglemezek. 9.40: Az Operaház előadásának ismertetése. 9.50: Parsifal. Wagner-opera. 10.50: Hírek. 11.20: Bura Sándor és cigányzenekara. 12: Hírek idegen nyelveken. 12.20: Hanglemezek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 6.45: Olasz nyelvoktatás. 7.30: Az Opera előadásának közvetítése. Parsifal első felvonás. 9.20: Hírek. 9.45: Dalok szárnyán a föld körül. Hanglemezek. 11.05: Időjárás. 11.10: Parsifal III. felvonásának közvetítése.

Radio Bucuresti és Radio Romania. 12: Időjelzés, vizállásjelentés, egészségügyi tanácsok. 12.10: Amerikai dalok és táncok hanglemezek. 12.45: Könyvi zene hanglemezeiről. 13.20: Időjelzés. 13.30: A rádió szalonzenekara. 14: Rádióújság. 14.20: Rádiózenekar. 15: Rádióhírek. Radio Romania: 19: Időjelzés. 19.02: Tudományos krónika. 19.17: Hangverseny. 19.50: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti: 20: Előadás. 20.15: Hanglemezek. 20.55: A szimfonikus hangverseny műsorának ismertetése. 20.45: Rádióújság. 21: Filharmónikus hangverseny. 22.30: Rádióújság, sporthírek. 22.50: Híres szonáták hanglemezeiről. 23.15: Francia operettrészletek hanglemezeiről. 23.45: Idegen nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Ébresztő, torna, hírek, hanglemezek, éttrend. 11: Hírek. 11.20: Elbeszélések. 11.45: A magyar játékkészítő iparról. 13.10: Suki Tóni és cigányzenekara muzsikál. 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés. 14.30: Rádiózenekar. 15.30: Hírek. 16: Piaci árak. 17.15: Ruszin műsor. 17.45: Időjelzés. 18: Ruszin hírek. 18.15: Nővényegészségügyi tanácsok. 18.45: Beszkárt zenekar. 19.20: A békésen dolgozó Olaszország. Előadás. 19.50: Szakmáry Magda énekel. 20.15: Hírek. 20.25: I. N. R. I. Irta és rendező Csanády György. 22.40 Hírek. 23.10: A Liszt Ferenc társaság hangversenye. 24: Hírek idegen nyelveken. 23.25: Bach-hanglemezek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 17.15: Filmzene. 18.15: Beszkárt zenekar. 18.45: Angol nyelvoktatás. 19.50: Ki találta fel a gőzgépet? Előadás. 21: Hírek. 21.25: Zenekari művek hanglemezek. 22.35: Időjárásjelentés.

Európai magyar nyelvű hírszolgálat: 18.15: Bécs. 18.30: Prága (Reichssender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 18.50: Pozsony (298.8 m.) 18.50: Pozsony. 20: Prága (Reichssender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 20: Toulouse (328.6 m.), Marseille-Provence (400.5 m.) 20.55: Róma II. (245.5 m. és RH 31.15 m.) 22.15: London Nat. (261.1 m., RH 49.59 m. és 30.96 m.) 22.15: Bucuresti (364.5 m.) 23.15: Prága (Reichssender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 23.45: Pozsony (298.8 m.) 23.45: Belgrád (437.3 m. BH 49.2 m.) 23.45: Toulouse (328.6 m.) Nice PTT (247.3 m.) 23.50: Besztercebánya (765.3 m.)

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskereső, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Levelezés és Házasság nem közölhető, minden más rovatban szavankint kettő leu. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 3. II. kerület: Popovici trafik, Piata Badea Cărtan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata La novari IV. kerület: March-trafik, Piata Küttl. — Nógrády-trafik, (Corso mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Galgoczy-trafik, Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45—13.

Alkatmazas

Fiatal kelmepestő állást keres. Cimeket a kiadóba kérem „S. D. R.” jellegére leadni. 899

Perfekt szakácsnő dolgos, önálló, bizonyítványokkal, két személyhez 1-re felvétetik. Insp. Pincea I., Str. Paris 3. parter 1. 753

Fiatal 14—15 éves kisleány, aki már állásban volt, mindenesnek felvétetik. III., Str. Constanta 5. Telefon: 39—13. 750

Házmesternek jobb házaspár felvétetik elsejére. Érdeklődni I., Str. Buila 1 szám. 756

Boltiszolga, vagy kifutófiú saját kéreppárjával, esetleg gyermektelen házaspár házmesternek április 1-re belépésre kerestetik. Kecskeméti látszerész, Timisoara I., Bulev. I. G. Duca 2 szám. 759

Fél főző nő szobaleány mellé felvétetik. Jelentkezni délután 3 órakor. Stoffel Maria Piata Asanesti 3. 760

Lakas

Déli fekvésű 5 szobás lakás I. emeleti, 5 szobás lakás II. emeleti orvosi rendelő, vagy irodai célokra alkalmas május 1-re kiadó. I., Str. I. G. Duca 8. E. K. Thomas. 608

Állást keres

Ebédülő, úriszoba, konyhabútor és lámpák elköltözés miatt azonnal eladó. Megtekinthető szerda és csütörtök 5—7 óra között. Keller II. Str. 3 August 9. 757

Makulatura kapható a Déli Hírlap kiadóhivatalában

Kazán használt, de jó állapotban lévő, vagy stabil 12—20 quadrat méter fűtőterülettel megvételre kerestetik. Ajánlatokat ármegjelöléssel Rudolf Mosse hirdetőben Oradea „Kazán” jellege alatt kérünk. 217

Telekkönyvezett ház Kardos-telepen eladó. Bővebbet a kiadóban. 908

Különjete

Harisnya stoppolást, ruhanemű javítását olcsón és pontosan vállaljon I., Jenő herceg ucca 24. Aschenbrenner. 908

Olajnövények ricinus stb. természetese, vetőmag, előleg, ár és átvétel biztonság — géphasználat — munkairányítással: Kirchner okl. gazda. Timisoara I., Str. Milano 4. 758

Tavaszi kabát
és egyéb női és férfi divatszövetek érkeztek a
Maradék ruhák inkba
III., Bulev. Carol 5., szuterén,
Doja-ucca sarok. Telefon: 35—90.

Tartós hullám
a legmodernebb készülékkel és gép nélkül
Waltrich
fodrász
II., Traian-tér 8. szám,
a hatos villamos megállójánál

Szép akar lenni?
Használjon KULKA-féle illom-tajkrémet, illom-tejszappant és illom-pudert, három színdben. Kártyátó kizárólag a
Városi
gyógyszertárban
a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Bratianu.
Hirdessen a Déli Hírlapban!